

ADEVĂRUL

de **CLUJ** ziar independent

ANUL V NR. 836
JOI
18 MARTIE 1993
8 PAGINI 20 LEI

Intilnire între oameni de afaceri
români și italieni

„PRIMA IMPRESIE

ESTE BUNĂ”

„Cu România credem că se pot face afaceri foarte bune. Cu om de afaceri pot spune că prima impresie este excelentă” — ne-a declarat domnul Guido Fantini, vicepreședinte al Camerei de Comerț și Industrie din Udine, Italia. Domnia sa, împreună cu alți 11 italieni, s-a intilnit miercuri, 17 martie, la Hotelul „Belvedere” cu oameni de afaceri români, reprezentanți ai firmelor cu capital privat sau de stat, membre ale Camerei pentru Comerț și Industrie Cluj. Impresia domnului Fantini este împărtășită și de compatrioții dînsului. De altfel, ieri, sala de intilnire a fost frecventată de un număr substanțial de oameni de afaceri interesați să cunoască posibilitățile oferite de reprezentanți ai 10 firme din zona Friuli, membre ale Camerei de Comerț din Udine.

Intilnirea de afaceri a fost organizată de Camera pentru Comerț și Industrie Cluj, care, după o documentare în Italia, a trecut la fapte și i-a invitat pe italieni la noi acasă. Orașul Cluj-Napoca este singurul oraș din Transilvania vizitat de uzdezi, al doilea oraș din România ce urmează a fi vizitat fiind Constanța (italienii sînt interesați de literatură românească).

Oaspeții s-au declarat mulțumiți de modul de organizare a intilnirii, regretînd faptul că nu pot să-și afecteze timp și pentru turism.

M. S.

AM CÎȘTIGAT PARIUL:

CENTRUL CULTURAL FRANCEZ NU SE VA ÎNCHIDE

Centrul cultural francez din Cluj-Napoca nu se va închide — și, conform unei depeșe a Agenției France Presse, d-na Tasca, ministrul francofoniei, a afirmat că nici nu s-a pus această problemă. În numărul ziarului nostru de sîmbătă am pariat că Centrul nu se va închide — și am cîștigat pariul. Dar tot în acel articol întrebam: „Ce drăcușor și-a băgat codița?”, cine are interesul să tulbure apele, creînd o nouă „problemă” la Cluj-Napoca?

Între timp am luat cunoștință de o scrisoare din 11 martie a.c., adresată de d-l primar Gheorghe Funar d-lui director al Centrului, Bernard Paquetteau, prin care se oferă Centrului „unul din spațiile situate în cadrul imobilului din str. Moșilor nr. 18”. De asemenea, am citit scrisoarea adresată de d-nii Grigore Zanc, prefectul județului Cluj, și Victor R. Constantinescu, președintele Consiliului județean Cluj, adresată d-lui Renaud Vignal, ambasadorul Franței la București, prin care se exprimă nedumerirea față de zvonurile lansate, ca și față de scrisoarea d-lui Paquetteau, adresată „autorităților, personalităților politice, culturale și morale din Cluj-Napoca”, pentru a interveni să nu se închidă Centrul, cînd, în mod normal, ea ar fi trebuit adresată autorităților franceze, care ar fi avut această intenție. Or, autoritățile franceze n-au avut această intenție.

Este firesc să reluăm întrebările: cine este la originea acestui tărăboi, cu ce scop a făcut-o, are vreo legătură cu problema spațiului Centrului? Din scrisoarea d-lor Zanc și Constantinescu

afiăm că, în problema localului, „ne găsim, acum, la a patra variantă propusă d-lui director Paquetteau, după ce măcar două din ofertele anterioare ar fi fost la modul superlativ satisfăcătoare (Piața Cipariu, bloc în curs de finisare, și Pavlov nr. 1, clădire veche, eliberată în acest scop, dar care, nefiind acceptată, a primit o altă destinație).”

Deci, dacă se pune problema funcționării Centrului într-un spațiu inadecvat, trebuie să cumpanim cu grijă responsabilitățile autorităților locale și a d-lui Paquetteau. În actuala criză de spațiu pentru instituții publice, din Cluj-Napoca, nu vîd de ce n-ar fi fost acceptabilă una dintre „vilele partidului” de pe Str. Pavlov, după cum nu înțeleg de ce nu s-ar fi putut profita de posibilitatea amenajării adecvate, din start, a unui spațiu conform nevoilor Centrului.

Desigur, funcționarea Centrului în localul Bibliotecii Academiei nu este o soluție, dar momentan are avantajul că — aproape de așa-zisele dificultăți financiare — Centrul nu plătește nici chirie, nici lumină, nici căldură, nici întreținere. Iar dacă aplicăm principiul reciprocității, reluăm precizarea ministerului nostru de externe, conform căreia Centrul cultural românesc n-a primit nimic de la primul Parisului, ci s-a descurcat singur, găsind o clădire pe care s-o închirieze.

Să recapitulăm: problema localului e o falsă problemă; pro-

Ilie CALIAN

(Continuare în pag. a IV-a)

Iugoslavia — o rană deschisă!

Opinii politice diverse, extrase din interviurile realizate de MIRCEA VAIDA-VOEVOD la Belgrad cu:

● ALEXANDR STEFANOVIĆI, secretar general al Partidului Radical Sîrb ●

M.V.V.: Stimate domnule Stefanovici, de ce se numește partidul dv. „radical”?

A.S.: Partidul Radical e un partid radical de dreapta. Prin organizarea sa, este un partid democratic. Dezvoltăm practic tradițiile democratice prin organizațiile noastre din interiorul Serbiei. E practic partidul cel mai tînăr din Serbia, înființat în decembrie 1990. Din acest punct de vedere, am avut greutăți. Pînă la alegerile de anul trecut am avut un singur deputat în Parlamentul Serbiei. Noi credem că statul trebuie să nu influențeze în nici un fel evoluțiile economice. Noi ne pronunțăm ca să obținem puterea numai prin mijloace parlamentare. În timp ce, bunăoară, Mișcarea Reinnoirilor Sîrbe folosește și mijloace de forță. Din acest punct de vedere, noi sîntem o dreaptă moderată iar ei sînt o dreaptă extremă.

M.V.V.: Reviu, totuși, la întrebare: de ce, deci, „radical”?

A.S.: Pentru că noi dorim transformări radicale și rapide în toate segmentele societății. Dar dorim ca aceste transformări să se facă pe cale democratică. Mișcarea Reinnoirilor Sîrbe, în schimb, are destule manifestări ce amintesc de fascism. Noi, bunăoară, ca radicali, nu sîntem antisemiți.

M.V.V.: Văd aici o publicație, „Velika Serbia”. Co încercană această idee, de Mare Serbie, în platforma partidului dv.?

A.S.: Serbia Mare este o idee mai mult impusă de Occident. Serbia nu e mare sau mică, este cît trebuie să fie. Nici mică, nici mare. Noi considerăm că Serbia trebuie să fie acolo unde sîrbi sînt majoritari.

M.V.V.: Se vorbește mult despre autonomie locală, despre autodeterminarea populației maghiare. Cum vedeți această problemă?

A.S.: Noi asigurăm minorității maghiare cele mai înalte drepturi, conform standardelor internaționale. Maghiarii reprezintă aproximativ 2,5 la sută din populația Serbiei. Nu vîd motive de secesiu-ne. Ei au aceleași drepturi ca toți cetățenii Iugoslavi.

M.V.V.: Cum evaluați perspectivele planului Vance-Owen; dar implicațiile proiectului american al Administrației Clinton?

A.S.: Americanii lucrează pe termen lung și au

Mircea VAIDA-VOEVOD
(V-V PRESS)

(Continuare în pag. a IV-a)

● TELEX ●

● Președintele Ion Iliescu a transmis ieri, la încheierea lucrărilor Colocviului internațional cu tema „Reforma instituțiilor internaționale pentru protecția drepturilor omului” un mesaj în care se spune: „Desfășurarea la București a colocviului constituie o mărturie a statutului proeminent de care se bucură Institutul Român pentru Drepturile Omului în aprecierile ONU.

Acordăm problemei drepturilor omului importanța deosebită pe care dinamica victoriei politice interne și externe la acest sfîrșit de secol și de mileniu i-o impun.”

● La începutul ședinței de miercuri a guvernului, primul ministru, Nicolae Văcăroiu, a făcut o amplă informare asupra felului în care se desfășoară acțiunea de eliminare a subvențiilor statului pentru o serie de produse. S-a precizat, că au fost elaborate mai multe variante de calcul a reazășării salariilor și a celorlalte venituri ale populației pentru ca aceasta să resimtă cît mai puțin efectul noilor prețuri. Pînă vineri 19 martie, aceste variante vor fi finalizate, iar luni 22 martie, vor fi remise Confederațiilor Sindicale pentru a le studia.

În paralel, Executivul va prezenta celor două Camere ale Parlamentului și raportul asupra desfășurării acestei acțiuni de mare importanță pe calea reformei.

● Ieri, timp de patru ore și jumătate de negocieri, la sediul guvernului, s-a încheiat medierea de către reprezentanții executivului, a conflictului de muncă dintre Regia Autonomă a lignitului și Uniunile sindicale ale minerilor din minele de lignit. Minerii hotărîseră să declanșeze grevă generală în ziua de 17 martie la ora 15,00 dacă patronatul nu le satisface revendicările. La sfîrșitul negocierilor de la Palatul Victoria, domnul Ioan Feurdean, președintele executiv al Federației Sindicatelor Miniere din România a făcut unui redactor al agenției Rompres o declarație cu privire la rezultatul convorbirilor ce s-au desfășurat sub medierea executivului: „După ce s-au analizat unul cîte unul punctele de divergență care au dus la declanșarea conflictului de muncă și după ce s-au cîntărit atît propunerile sindicatelor, cît și ale părții guvernamentale și ale patronatului s-a ajuns la soluționarea revendicărilor noastre. S-a convenit să se încheie un protocol, care să fie semnat de sindicate și patronat. Greva generală ce trebuia să înceapă miercuri la ora 15,00 nu va mai avea loc”.

(ROMPRES)

Ieri s-a disputat partida retur dintre Steaua și Royal Anvers în sferțurile Cupei Cupeilor. Intilnirea s-a încheiat cu scorul de 1-1.

Valer CHIOREANU

(Continuare în pag. a IV-a)

MIRSTAL IMPEX S.R.L. Cluj

angajează prin CONCURS, în condiții foarte avantajoase: ● INSTALATORI APĂ, categ.2-6. Inscrierile pentru concurs, se fac pînă la data de 20.03.1993. Concursul va avea loc în data de 22.03.1993, ora 10. Informații suplimentare și înscrieri, la Hotel NAPOCA, cam. 118 (tel. 18.07.15), ZILNIC între orele 8 - 20. (248)

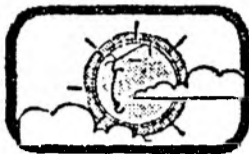
S.C. INTERTAXI S.A. Cluj, execută,

la cele mai mici prețuri, următoarele servicii:
■ transport intern și internațional cu taximetrul;
■ transport intern și internațional cu autocarul (posedă licență de transport);
■ transport de marfă sub 1,5 tone;
■ lucrări service (tînchigerie, vopsitorie);
■ confecții metalice, strungărie, lucrări de frezare. (248)

ASOCIAȚIA PRO-DEMOCRAȚIA ORGANIZEAZĂ

În ziua de 21.03.1993, orele 9,30, în Sala de Oglinzi a Primăriei Cluj-Napoca, masa rotundă cu tema: „TRANSPARENȚĂ PRO-CESULUI LEGISLATIV — PRIVILEGIU SAU DREPT?“, cu participarea parlamentarilor reprezentanți ai județului Cluj, alte formațiuni politice, organizații nonguvernamentale, sindicate, mass-media.

Președinte APD Cluj, ing. Constantin SIIAȘI



BULETIN METEO

Azi vremea va fi relativ caldă și umedă în prima parte a zilei. Cerul va fi temporar noros. Vor cădea ploii locale. Vântul va sufla în general slab. Temperaturile minime vor fi cuprinse între -2 și +4 grade, cele maxime între 6 și 9 grade. Ieri, la ora 12, la Cluj-Napoca se înregistrau 4 grade, iar presiunea atmosferică era de 767,9 mm Hg, în ușoară scădere. Constanța Nagy, meteorolog de serviciu.

AGENDĂ

Teatrul Național — ANUL VIITOR LA ACEEAȘI ORĂ. Premieră, ora 19.

GARDA DE NOAPTE: FARMACIA nr. 1, Piața Unirii nr. 37, tel. 11-10-49, orar 20—8.



7.00 TVM. Telematinal; 10.00 TVR Iași; 11.00 TVR Cluj; 12.00 Film artistic: „Urmărește avionul“ (Franța, 1989); 13.25 Videoclipuri; 13.35 Desene animate; 14.00 Actualități; 14.15 Ora de muzică; 15.00 Preuniversitaria; 15.30 Telescoală (engleză); 16.00 Repere moldave; 16.30 Repere transilvane; 17.00 Actualități; 17.05 Magazin în limba germană; 18.05 Povestea vorbei; 18.35 Telediscul muzicii populare; 19.00 Spectacolul lumii; 19.30 Desene animate; 20.00 Actualități; 20.40 Film serial: „Dallas“ (215); 21.40 Reflecții rutiere; 22.00 Un zămzet pe portativ; 22.15 Azi în prim-plan; 23.00 Actualități; 23.15 Confluente.

Redacția nu-și asumă vreo responsabilitate în legătură cu eventuale modificări survenite în program.

SERCA S.A. ofera capital & consultanță pentru întreprinzători societăți în dezvoltare. Vă așteptăm la filiala noastră din: CLUJ str. FRANCISC DAVID, nr. 7 tel. 11.72.05

CASA DE SCHIMB IMPACT Str. DAVID FRANCISC, nr. 7 oferă clienților săi prime de 10% la cumpărare și percepe comisioane 23% la vânzare PROGRAM: 9.00 - 16.30 sâmbăta 10.00 - 13.00

ȘTIRI • INFORMAȚII • ȘTIRI • INFORMAȚII • ȘTIRI • INFORMAȚII

In atenția editurilor clujene

Am primit din partea doamnei Dorli Blaga Bugnaru, fiica marelui poet, dramaturg și filosof Lucian Blaga, următoarea scrisoare: „Subsemnata Ana Dorica Bugnaru (Dorli Blaga), în calitate de unică moștenitoare legală a operei tatălui meu Lucian Blaga, vă aduc la cunoștință că prin contract am cedat Editurii HUMANITAS dreptul exclusiv de editare a operei tatălui meu Lucian Blaga, precum și traducerea și difuzarea. Țin să accentuez asupra faptului că editarea oricăror texte de Lucian Blaga a căror manuscris s-ar afla eventual la alte persoane, intră în prevederile acestui contract. Deci, orice posesor de manuscris este liber să comercializeze manuscrisele în sine, ca obiecte, dar editarea și plata drepturilor de autor (câtre subsemnata, ca unic moștenitor) pentru orice texte de Lucian Blaga tipărite în volume, se va face fie de către Editura Humanitas, fie de către un terț.

„Tradiții ale învățămîntului românesc“

Inspectoratul școlar al județului Cluj, Inspectoratul pentru cultură al județului Cluj, Casa corpului didactic și Asociația Pedagogilor din România Filiala Transilvania vă invită să luați parte la simpozionul „Tradiții ale învățămîntului românesc“. Deschiderea manifestării științifice va avea loc vineri, 19

martie, orele 9,30, în sala de conferințe a Bibliotecii centrale universitare „Blaga“.

Naw Ruz fericit

Comunitatea Baha'i din Cluj-Napoca anunță sărbătorirea Anului Nou Baha'i NAW RUZ, sâmbătă, 20 martie, începînd cu orele 18. Naw Ruz fericit.

Cinemateca franceză — Cielul Jean Cocteau

Luni, 22 martie, de la orele 19, în sala cinematografului „Arta“ debutează cinemateca franceză cu ciclul Jean COCTEAU, nume de referință al spiritualității franceze — poet, romancier, pictor, coregraf, muzician, cineast. Vom oferi programul primelor două zile. Deci luni, 22 martie — „Le sang d'un poete“ (cu Lee Miller, Pauline Carton, Odetto Talazac, Enrique Rivero); marti, 23 martie — „La Belle et la Bete“ (cu Jean Marais, Josette Day, Michel Auclair).

Farmacia „Corafarm“ — orar permanent

S-a deschis în Cluj-Napoca prima farmacie cu orar permanent, SC Corafarm SRL, strada Ion Meșter 4, cartierul Mănăștur. Farmacist-diriginte este doamna Cornelia Vișan, iar modul de eliberare a rețetelor este același ca în unitățile (încă) de stat. Dem. ȘOFRON

Expoziție

Ieri, la ora 13, la Biblioteca centrală universitară, în sala

„Lucian Blaga“ a avut loc vernisajul expoziției profesorilor de la Liceul de arte plastice. Expoziția cuprinde creații din mai multe domenii. Cuvîntul de deschidere l-a avut criticul de artă Gheorghe Arion. Din partea Casei corpului didactic, care patronază expoziția a fost prezent domnul profesor Călin Manilici.

D. S.

Expoziția „Ambient“

Vă reamintim, stimați cititori, că vineri, 19 martie a.c., în Complexul expozițional de pe strada Aurel Vlaicu își deschide porțile expoziția „Ambient“, profilată pe prezentarea de proiectanți și proiecte pentru construcții de locuințe, materiale de construcție, instalații de toate categoriile pentru construcții civile, tehnologii de construcție, mobilier și decorațiuni interioare.

M. B.

„Universalul copiilor“ este în renovare

Magazinul „Universalul copiilor“ de pe strada Gh. Doja este în renovare, urmînd să-și modifice profilul comercial. La etaj vor fi comercializate cristaluri și porțelanuri iar la parter vor fi organizate trei raioane cu mărfuri destinate copiilor. În câteva săptămîni vor fi încheiate lucrările. Directorul S.C. Textile-Încălțămînte (vechiul deținător al spațiului comercial, dl. Deac Ioan, s-a declarat pe jumătate mulțumit de această „cedare“ (societatea rămîne în afacere cu

7 la sută din profit), dar pe deplin mulțumit, ca locuitor al municipiului Cluj-Napoca. Se așteaptă inaugurarea unui magazin de ținută în cel mai bun vad comercial al orașului.

M. S.

Discuri

Cei interesați mai pot găsi la magazinul „Top—Discount“ din Piața Unirii nr. 6 cele două discuri „Să conversăm în germană“ la prețul de 481 lei. De la același magazin se poate achiziționa, la prețul de 291 lei, albumul de discuri „Hristos a înviat!“ — Liturghia ortodoxă, în interpretarea Corului Filarmonicii Banațului, un posibil dar de Paști pentru cei dragi.

Decamdată a cîștigat... Garda

În urma unor controale efectuate de comisarii Gărzii Financiare la SC Comeromimpex SRL au fost aplicate amenzi convenționale pentru neprezentarea documentelor solicitate, amenzi contestate de conducerea societății respective (inclusiv prin intermediul presei). Instanța s-a pronunțat pînă în prezent asupra uneia dintre contravențiile, dînd cîștig de cauză Gărzii Financiare. Prin sentința civilă Nr. 2180 din 25 februarie, 1993, Judecătoria menține amenda de 300.000 lei aplicată.

Aviz amatorilor

Comisarii Gărzii Financiare au constatat, în cadrul unui control efectuat la SC Colirom SRL, efectuarea de acte de import fără îndeplinirea condițiilor legale. Ca urmare a acestei constatări, conducerea SC Colirom a fost în acord să vireze la buget suma de 4.000.000 lei reprezentînd profitul, dar a solicitat să i se ia în calcul cheltuielile ocazionale de activitatea de comerț exterior. Judecătoria a respins această contestație, firma fiind obligată să plătească suma de 39.000.000 lei, reprezentînd contravaloarea bunurilor, ce au făcut obiectul activității de comerț exterior, plus profitul.

M. T.

În atenția cetățenilor din Turda!

În ziua de 18 martie a.c., în municipiul Turda se desfășoară un exercițiu de protecție civilă. Pe timpul exercițiului se vor introduce semnalele de ALARMA AERIANĂ și de INCETAREA ALARMELI. La recepționarea semnalului ALARMA AERIANĂ se oprește circulația pietonilor și vehiculelor. În cadrul instituțiilor publice și agenților economici încetează activitățile exterioare, iar salariații ocupă parterul construcțiilor cu elemente de rezistență din beton armat și adăposturile inscripționate cu semnul „A“.

În unitățile spitalicești, cămine de bătrîni sau copii se vor lua măsuri de prevenire a fenomenelor negative. Instituțiile publice și agenții economici deținători de grupuri electrogene vor lua măsuri de verificare prin punerea în funcțiune a acestora. La recepționarea semnalului INCETAREA ALARMELI se reiau activitățile publice și circulația pietonilor și vehiculelor. Vă mulțumim pentru înțelegerea necesității pregătirii populației pentru protecția civilă și participarea la acest exercițiu.

Lt. colonel Ioan SAVIN, șeful Statului major de apărare civilă din Comandamentul militar județean Cluj

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

„Unde sint zăpezile de altădată?...“

Asta apropo de campionatul mondial de handbal din Suedia și, mai ales, de prestația foarte modestă a reprezentativei României. Am îndrăznit să sper că după evoluția penibilă din partida pierdută cu Franța, după cum se știe, cu 22—23, în grupele semifinale vom asista la o revinere. Speranță deșartă, demonstrată de prestația slabă de luni în meciul cu Spania, controlat de iberici tot timpul. S-au jucat spaniolii cu noi precum pisica ce-a înhățat un șoricel prostuț: conduceau confortabil, își permiteau cîte un moment de respiro, folosit la modul rudimentar de handbaliștii noștri, de-a se apropia la două-trei goluri, după care scorul reîntra în normal, adică în favoarea ibericilor. Scor final 20—16 pentru Spania.

cu 8 goluri diferență și se părea, în sfîrșit, că vom asista la o victorie confortabilă, în ultimul minut stupeoară, tabela de marcaj indica egalitate: 26—26. Noroc cu golul înscris de Popovici în ultimele secunde și astfel modestii noștri handbaliști și-au adjudecat o chinuță victorie.

„Unde sint zăpezile de altădată“, vorba poetului, cînd asistăm la electrizantele partide ale celor care au adus nepieritoare glorie handbalului românesc, Gruia, Gașu, Chiciu, Penu, Oțelea, Voinea și alții alții care au intrat în nemurire? Școala românească de handbal ajunsese să fie rivnită și înșușită de toți, care acum ne-au luat-o cu pași mari înainte. Noi am rămas în ... blocstături, ca să mă exprim în termeni atletici, în timp ce actualele puteri din handbal, venite din urmă, au țîșnit pe pista performanței. Echipa noastră atît de tînără joacă cel mai bătrînesc handbal. De ce oare? Cine-i de vină? (v.m.)

OPTIMILE CUPEI ROMÂNIEI LA FOTBAL

Ieri s-au disputat șapte din cele opt partide ale optimilor Cupei României la fotbal, întîlnirea Steaua — Progresul fiind reprogramată pentru 31 martie. Disputate pe terenuri neutre, cele șapte partide au demonstrat, încăodată, frumusețea acestei competiții, pe bună dreptate denumită K.O. Un superb K.O. a administrat echipa noastră de inimă, „U“, care a întrecut pe Dinamo. Iată rezultatele înregistrate și orașele care au găzduit optimile.

● ORADEA: „U“ — Dinamo 3—2 (1—0). Pentru alb-negri au marcat Pojar (min. 6), Predatu (min. 32 și 49) iar pentru campioni Hanganu (min. 26) și Demolari (min. 85, din penalty).

● R. VÎLCEA: F.C. Inter — Petrolul 1—0 (0—0). Unicul gol a fost marcat de Radu Niculescu (min. 71).

● BRAȘOV: Gloria — Rapid 1—0 (0—0). Golul calificării formației bistrițene a fost marcat de V. Moldovan (min. 85).

● BUCUREȘTI: Dacia Unirea — Minerul Motru 1—0 (0—0). De aplaudat efortul acestei „buturugi mici“ a optimilor, formația din Motru, întrecută doar la un gol diferență, înscris de Lazăr (min. 73).

● ALBA IULIA: I.C.I.M. Brașov — F.C. Maramureș Baia Mare 2—1 (după prelungiri). Au înscris: Benea (min. 32 și Achim (min. 89), respectiv Oană (min. 66), Ungureanu (min. 87) și Dorobanțu (min. 92 și 117).

● DROBETA TR. SEVERIN: Universitatea Craiova — C.S.M. Reșița 1—0 (după prelungiri). A înscris Stîngă (min. 114, din penalty).

● BUZĂU: F.C. Brașov — C.F. Selena 5—3 (după prelungiri și executarea loviturilor de la 11 metri). Calificate pentru sferturile de finală: F.C. Inter, „U“, Gloria, F.C. Maramures, Universitatea Craiova, Dacia Unirea și F.C. Brașov. Vom reveni cu alte amănunte. (v.m.)

Participanți la FESTIVALUL NAȚIONAL „ETERNA EPIGRAMĂ“

CLUJ-NAPOCA, 20—21 MARTIE 1993

Problema glontelii din spate Vizionarism Legea fondului funciar

Știu că de pe baricade să cobor nu mi se cade, dar cînd vîd că pe un frate l-a ajuns un glont din spate întorc arma înapoi: — Cine-a tras din noi în noi?! Petru CĂRARE — Chișinău

Lumea poate-acum să spero și să creadă-n viitor: Tot român-u-o să prospere! (De-o s-ajungă senator...) Eugen POP — Cluj

După puteri, după nevoi, pămînt cît poți ara cu plugul, că statu-ți vinde car și boi și gratuit îți dă și jugul. Ivan TEIU DUMITRU — Timișoara

Regrete eterne Moartea-amicului mă doare și-s de-a dreptul consternat că se pierde o valoare. Bani ce i-am împrumutat! Sandy CRISTESCU — București

Noi și Europa În Europa hop și noi! Pe post de ladă de gunoi... Marius OPRÎȘCA — Cluj Selecție de: Ioan POP

In ultimii doi ani, in presa centrala si presa locala a aparut, in mai multe rnduri, afirmatia ca „odata leul romanesc era egal cu dolarul american”. Afirmatia are un anumit ilc, fiind adresata att factorilor de conducere a tarii si bancilor, ctt si bisnitariilor si altor categorii de cetateni. Oare chiar a existat aceasta paritate?

Din presa vremii, din datele statistice publicate in anumite perioade, reiese insa adevarul, limpede si indiscutabil. Astfel, in perioada anilor 1903—1916, leul romanesc se afla in raport cu unele monede la paritatea urmatoare: moneda germana — 1.20 lei, lira engleza — 25 lei, dolarul american — 5 lei (aproape), rubla de hirtie — 2.69 lei, coroana austriaca — 1.05 lei.

A fost vreodata leul egal cu dolarul?

napoleonul francez — 20,20 lei. După primul război mondial, leul românesc cunoaște o serioasă destabilizare și o scădere mare a valorii în raport cu alte monede. Cauzele sînt multiple, ca de exemplu: distrugerile datorate războiului, ocupației germane din 1916—1918, pierderii tezaurului românesc rămas la Moscova. Adăugăm și creșterea datoriilor externe ale României postbelice sau ciclul de ani cu recolte foarte slabe, instabilitatea guvernelor, politicianismul și corupția mare etc. Care era valoarea leului românesc în aceeași perioadă? Ziarul „Adevărul” din 9 martie 1926 consemnează următoarea situație: francul francez — 8.40 — 8.75 lei, lira sterlină engleză — 1072 — 1085 lei, dolarul american — 220—223 lei. Ziarul „Curentul” din 17 februarie 1929 arată următorul raport: francul francez — 6.50 lei, dolarul american — 167.45 lei, lira engleză — 814.50 lei, moneda germană — 39.85 lei. Anii 1938—1939 aduc o dezvoltare a economiei românești. „Curentul” din 29 martie 1939 dă următoarea situație a monedei românești: francul francez — 3.59 — 3.81 lei, lira engleză — 483—490 lei, dolarul american — 101—102 lei.

România, cu o economie slabă față de multe țări din Occident, a recurs la o serie de împrumuturi externe și interne (cartea Gh. M. Dobrovici, „Istoricul dezvoltării economice și financiare a României și împrumuturile contractate, 1823—1933”, București, 1934, este foarte edificatoare în acest sens). Sumele împrumutate arată diferența mare între leul românesc și alte monede, diferență în defavoarea leului.

Să dăm câteva exemple: în 1903, din Germania, împrumut în valoare de 130 milioane mărci în 1916 din Anglia — 40 milioane lire sterline; în 1922 guvernul României solicită un împrumut de 35 milioane lire sterline sau 175 milioane dolari, pe o perioadă de 40 de ani, și un împrumut mai mic, de 2.5 milioane lire sterline sau 12 milioane dolari, pe 20 de ani.

În anii 1928—1929 se recurge la „împrumutul de stabilizare a leului”, în valoare de 102 milioane dolari, care echivala cu 17.432.000.000 lei (șaptesprezece miliarde!). Atunci s-a făcut o nouă stabilizare a leului, în felul următor: 100 lei vechi au căpătat valoarea de 3.10 lei aur (acoperire în bancă), lira sterlină valoarea 813 lei, iar dolarul 167.18 lei. (A. P. Samson, „Memoriile unui gazetar, 1927—1937”, București, 1979, p. 143). S-ar mai putea da și alte exemple de împrumuturi, care apăsau greu asupra României.

Leul era convertibil, deși era o monedă slabă. E bine ca noi, cei de azi, să nu tot „glorificăm” trecutul în stil encomiastic, ca argument adus luptei dintre partide sau unor anumite interese. Recunoașterea realităților așa cum au fost ele ne îndeamnă, trebuie să ne îndemne și la o apreciere realistă a situației și, mai ales, la aplicarea acelor măsuri ce ar duce la întărirea efectivă a leului.

Luca MANCIU

NICOLAE BRETAN — artistul complex

Astăzi debutează la Cluj-Napoca primul Concurs național de interpretare „Nicolae Bretan”, manifestare artistică organizată de Academia de Muzică „Gheorghe Dima” în colaborare cu Inspectoratul pentru cultură al Județului Cluj. Avînd în vedere faptul că programul și etapele de desfășurare ale concursului vi le-am prezentat într-unul din numerele anterioare ale ziarului, considerăm oportun să vorbim astăzi despre personalitatea muzicianului Nicolae Bretan (1887—1968).

S-a născut la 25 martie 1887 la Năsăud. După studiile gimnaziale și liceale, urmate în diferite orașe transilvane și bacalaureatul la Năsăud, studiază muzica la Conservatorul din Cluj și Academia de Muzică din Viena, absolvă Academia de Muzică din Budapesta, în 1912, precum și Facultatea de drept din Cluj în 1920. A debutat ca artist liric în 1913 la Opera din Bratislava. După stabilirea la Cluj, în 1917, a activat, în paralel, la Opera Română și la Opera Maghiară ca primbariton și director de scenă. Repertoriul său a inclus majoritatea rolurilor mari de bariton din operele lui Verdi, Puccini, Massenet, Halévy, Wagner, Ceaiikovski, iar ca regizor a pus în scenă 50 de opere aparținînd patrimoniului muzical universal și românesc. Lui i se datorează redeschiderea, în 1944, a Teatrului și Operei Române din Cluj. A încetat din viață la 1 decembrie 1968.

Anul 1921 a marcat pentru cariera muzicală a lui Nicolae Bretan premiera operii „Luceafărul” (pe versuri de Mihai Eminescu). Au urmat operele

„Golem” în 1924, „Eroii de la Rovine” în 1935, „Horea” în 1937. În 1942 compozitorul a terminat opera într-un act „Arald” (după „Strigoii” de Eminescu), a cărei premieră a avut loc abia în 1982 la Opera din Iași. Textele libretelor scrise de Bretan au fost traduse de el însuși în limbile germană, maghiară sau română, după caz, fiind ulterior traduse și în franceză și engleză de fiica artistului, doamna Judit Bretan Le Bovit.

Un loc cu totul aparte îl ocupă în creația lui Bretan liedurile, pe texte ale unor mari poeți români, maghiari sau germani. Compozitorul a cunoscut secretul creării de lieduri nemuritoare, înțelegînd „că imaginile poetice tulbură subconștientul, că aceste imagini verbale trebuie cîntărite și transpuse cu o precizie și totuși inefabilă măiestrie artistică în ritm și armonie. Asemenea reacții sînt acumulate numai de cei mai mari compozitori. Bretan este unul din ei”. (Frederica von Stade); „Dacă Dumnezeu mi-ar fi dat talentul și priceperea de a compune lieduri, mi-aș fi dorit să compun liedurile lui Bretan” (Irving Lowens). Sînt numai două dintre numeroasele aprecieri la adresa creației lui Bretan, făcute de reputați specialiști din străinătate.

Concursul național din aceste zile, organizat tocmai pentru reliefa personalității artistului umanist transilvănean Nicolae Bretan, este chemat să reamintească generației tinere că „muzica este sufletul poeziei”.

Michaela BOCU

Exigența urbanistică — situată la cota cea mai înaltă

● Dialog cu arh. Vasile Mîtreă, vicepreședinte al Uniunii Arhitecților din România ●

În intenția de a ne alătura celor abilitați să soluționeze nevoile urbanistice ale orașului nostru, fără surprize nedorite în viitor, am purtat dialogul redat mai jos cu unul din specialiștii cei mai autorizați în domeniu.

— Domnule arhitect, există în momentul de față la dispoziția organelor de decizie un plan clar, pe etape, care să jaloneze viitorul orașului?

Planul urbanistic general (P.U.G.) s-a oprit din păcate ca studiu la etapa a II-a, deci fără a se trece la detalierea unor prevederi, creîndu-se unele dificultăți în folosirea lui ca instrument de lucru pentru primărie. El trebuie continuat în paralel impunîndu-se elaborarea unui studiu al urgențelor urbanistice.

— Puteți să enumerați câteva? Prima ar fi circulația auto. Semnele de sufocare au devenit alarmante începînd din 1991. Municipiul nostru a beneficiat pînă acum, în perioada postbelică, de cinci studii de specialitate, dar ele sînt depășite de creșterea indicelui de motorizare. Și totuși, multe din prevederile ultimului rămîn valabile. Evident, parcare, o altă compo-

partea de exigențele profesionale, într-un oraș unde funcționează un institut de proiectare cu o bogată experiență, un învățămînt superior de arhitectură și unde există ochiul critic al unei asociații de profesioniști... — Din păcate consecințele acestor „realizări” sînt deja vizibile. — Exact. Promovarea, de exemplu, a comerțului privat, de toate genurile, a dus la efectul nedorit de apariție a tot felul de intervenții și improvizații care au afectat grav multe din monumentele de arhitectură. Încălcîndu-se prevederile legislației în vigoare, au lezat finuta spațiilor publice. — Clujul aspiră, totuși, la intrarea, să-i spunem așa, în circuitul internațional. Care ar fi prioritățile, din punctul de vedere al urbanistului? — Pentru acești posibili investitori ofertele ar trebui deja conțurate. Municipiul nostru, de exemplu, este un oraș turistic de prim rang, iar turismul este o sursă substanțială de venituri și ca atare trebuie făcut cît mai mult ca atracția să urce la cote tot mai ridicate, chiar și pentru vizitatorii cei mai exigenți. Și totuși, spre deosebire de alte orașe din țară, nu are nici măcar un „ghid” în limba română... După 1989, mai ales, s-au degradat foarte mult materiale care ar fi putut fi expuse într-un „Muzeu al orașului” (a nu se asimila cu Muzeul de istorie al Transilvaniei), oferindu-se astfel încă un obiectiv turistic. Municipiul Cluj-Napoca ar trebui să beneficieze, în ceea ce privește patrimoniul artistic, și de punctele de vedere ale celor două asociații ale artiștilor plastici și cea a arhitecților. Deciziile ar avea ca suport și poziția profesioniștilor, dîndu-se greutate valorii perene. Desigur, fiecare din aceste probleme ar merita o tratare mult mai dezvoltată. Vrem să ne străduim ca punctele de vedere privind urbanismul și arhitectura să fie prezente în viitor și în presa locală, cointeressînd în dezbatere opinia publică.

— Cum gîndiți materializarea acestor propuneri?

— Nevoile urbanistice ale orașului sînt foarte multe și tocmai de aceea ele ar trebui inventariate, triate, analizate, etapizate, de o comisie de specialiști, care să dea un contur viitorului apropiat și îndepărtat. Decizia politică, pentru a nu expune la riscuri colectivitatea în numele căreia acționează, nu poate neglija sintezele periodice ale unei astfel de comisii de prospectare continuă. Legat într-un fel de cele spuse înainte, nu înțeleg de ce se favorizează apariția unor „realizări” se sînt de-

parte de exigențele profesionale, într-un oraș unde funcționează un institut de proiectare cu o bogată experiență, un învățămînt superior de arhitectură și unde există ochiul critic al unei asociații de profesioniști...

— Din păcate consecințele acestor „realizări” sînt deja vizibile.

— Exact. Promovarea, de exemplu, a comerțului privat, de toate genurile, a dus la efectul nedorit de apariție a tot felul de intervenții și improvizații care au afectat grav multe din monumentele de arhitectură. Încălcîndu-se prevederile legislației în vigoare, au lezat finuta spațiilor publice.

— Clujul aspiră, totuși, la intrarea, să-i spunem așa, în circuitul internațional. Care ar fi prioritățile, din punctul de vedere al urbanistului?

— Pentru acești posibili investitori ofertele ar trebui deja conțurate. Municipiul nostru, de exemplu, este un oraș turistic de prim rang, iar turismul este o sursă substanțială de venituri și ca atare trebuie făcut cît mai mult ca atracția să urce la cote tot mai ridicate, chiar și pentru vizitatorii cei mai exigenți. Și totuși, spre deosebire de alte orașe din țară, nu are nici măcar un „ghid” în limba română...

După 1989, mai ales, s-au degradat foarte mult materiale care ar fi putut fi expuse într-un „Muzeu al orașului” (a nu se asimila cu Muzeul de istorie al Transilvaniei), oferindu-se astfel încă un obiectiv turistic. Municipiul Cluj-Napoca ar trebui să beneficieze, în ceea ce privește patrimoniul artistic, și de punctele de vedere ale celor două asociații ale artiștilor plastici și cea a arhitecților. Deciziile ar avea ca suport și poziția profesioniștilor, dîndu-se greutate valorii perene. Desigur, fiecare din aceste probleme ar merita o tratare mult mai dezvoltată. Vrem să ne străduim ca punctele de vedere privind urbanismul și arhitectura să fie prezente în viitor și în presa locală, cointeressînd în dezbatere opinia publică.

— În noi veți găsi mereu gazde ospitaliere. Vă mulțumim și vă așteptăm.

Dialog realizat de Mircea Ion RADU

Ion CORDOȘ

După o razie de rutină

Domnul col. Grigore Miclea, comandantul Poliției din Turda, ne-a informat că în urma organizării unei razii de rutină la care au participat 28 lucrători de poliție și 20 militari din trupele de jandarmi, s-au constatat următoarele:

● În timpul celor 3 ore, cît a durat razia, au fost controlate 300 persoane, din care 50 au fost atenționate, iar 18 au fost conduse la sediul poliției pentru cercetare și arestare. Au mai fost controlate 30 de autoturisme.

● În același interval de timp au fost ridicate, în vederea confiscării, bunuri în valoare de 170.000 lei, constînd din piese auto și țigări autohtone ce au făcut obiectul speculei. A fost

confiscată suma de 30.000 lei, ce-și avea sursa în tranzacții ilicite, precum și cantitatea de 9,5 mc material lemnos, în valoare totală de 230.000 lei. S-au aplicat 44 sancțiuni contravenționale, a căror valoare s-a ridicat la 179.400 lei.

● Numiții Corșeu Mircea, 32 ani, și Dumitru Dorin, 19 ani, ambii fără ocupație, au fost identificați și cercetați pentru furtul a 5000 lei din poșeta doamnei P. Paraschiva.

Sînt cifre și fapte desprinse dintr-o razie de rutină (nici prima, nici ultima), care dovedesc (dacă mai era cazul) că lucrătorii de poliție stau mereu de veghe.

COMUNICAT

Întîlnirile primarului municipiului Cluj-Napoca cu asociațiile de locatari se vor desfășura după următorul program:

1. marți, 23 martie, orele 17 — cartierele Mănăștur și Șesului;
 2. miercuri, 24 martie, orele 17 — cartierul Zorilor;
 3. joi, 25 martie, orele 17 — cartierele Gheorgheni, Aurel Vlaicu, Mărăști, Andrei Mureșanu;
 4. miercuri, 31 martie, orele 17 — cartierele Grigorescu și Gruia;
 5. joi, 1 aprilie, orele 17 — cartierele Someșeni, Dîmbul Rotund, Iris, Bulgaria.
- La aceste întîlniri vor fi prezenți și directorii

RATUC, RADP, RAT, RAAC, RAAIFL, SC SALUBRITATE, SC PRIVAL, FRE, ROMTELECOM, ROMGAZ, precum și delegați ai Poliției municipiului Cluj-Napoca.

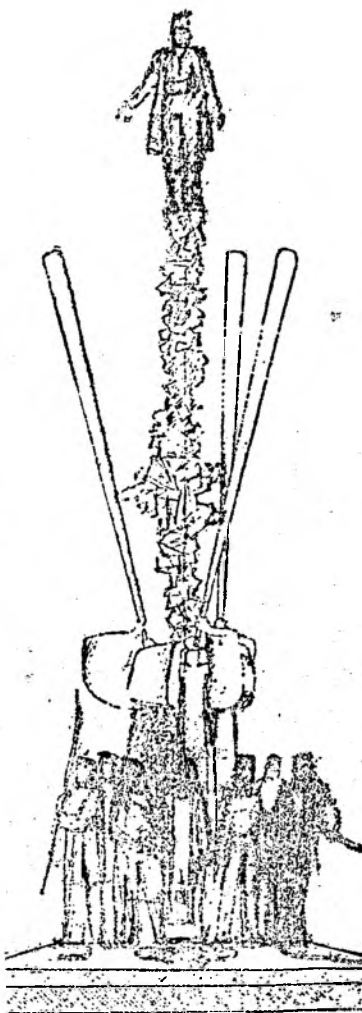
Vor fi invitați să participe reprezentanții ai Consiliului Județean și ai Prefecturii Județului Cluj.

Locul de desfășurare va fi Sala Mare a Primăriei, str. Moșilor, nr. 3.

P R I M A R, Gheorghe FUNAR

A P E L

către toți locuitorii și agenții economici din județul Cluj



La 1 DECEMBRIE 1993, de Ziua Națională a României, dorim să depunem coroane de flori la monumentul eroului național al românilor Avram Iancu, din viitoarea piață Avram Iancu din Cluj-Napoca.

Realizarea grandiosului monument din bronz aurit costă însă câteva sute de milioane de lei.

Datoria noastră sfîntă este de a contribui fiecare, după posibilități, la ridicarea acestui monument!

În acest sens au fost deschise 3 conturi în care se pot depune bani pentru statuie:

1. PERSOANELE FIZICE sînt rugate să completeze cîte un BULETIN DE VĂRSĂMÎNT, cu orice sumă doreșc, la oricare unitate CEC din România, în CONTUL COLECTOR 45. 11.04.62.00 al Societății „Avram Iancu”, deschis la Agenția Nr. 5, str. Iuliu Maniu Nr. 1 Cluj-Napoca

2. PERSOANELE JURIDICE (agenții economici — Societățile pe acțiuni, S.R.L.-urile, institutiile, unitățile școlare, învățămîntul superior, unitățile medicale, armată, poliție, justiție, așezămîntele culturale, hotelurile, restaurantele, primăriile, cooperăția și toate celelalte) au la dispoziție 2 conturi:

a) la Dacia Felix din Cluj-Napoca CONTUL 40.72.99.61.75. 80.9 — STATUIA AVRAM IANCU

b) la Banca Română pentru Dezvoltare S.A. Cluj-Napoca CONTUL 40.72.99.60.62.20.9 al Societății Avram Iancu

Prin bunăvoința presei locale și centrale, Societatea „Avram Iancu” va anunța publice numele (și sumele) celor care depun bani pentru monumentul lui Avram Iancu (cu excepția celor care vor să rămînă incognito).

Societatea „AVRAM IANCU”

URMĂRI DIN PAGINA 1 • URMĂRI DIN PAGINA 1 • URMĂRI DIN PAGINA 1

CENTRUL CULTURAL...

bleana financiară e o falsă problemă, intenția autorităților de a desființa Centrul e o știre mincinoasă, iar toată tevatura nu a făcut altceva decât să atingă prestigiul și interesele Franței în România. Iar pentru asta nu Franța este vinovată, ci acele persoane răuvoitoare care doresc cu orice preț să tulbure apele. Poate că Ministerul Francofoniei și Ambasada Franței la București vor afla cine se află în spatele acestor mașinațiuni și cu ce scop le-a făcut. Noi n-am mușcat momeala, înțelegând că un drăcușor

și-a băgat coada, dar mulți intelectuali clujeni au intrat în alertă — din principiu, sau din diferite interese — iar acum se simt ofensați. Suspiciunile ridicate de această păcăleală trebuie înlăturate — și, în orice caz, nu trebuie să confundăm interesele unor persoane cu interesele Franței, tradiționala noastră prietenă.

Cumplita demagogie...

ajutorul unui program coerent... În timp ce al guvernului nu e coerent. Un fixism foarte periculos pentru opoziție s-a statornicit în mintea acestui domn și dacă

șefii opoziției cred că îi poate reprezenta, atunci e foarte grav. Strâns cu ușa, în cele din urmă, d-l Patriciu a sfârșit prin a face public gândul său ascuns, ultima armă, cea fatală, care să rezolve toate problemele trecerii spre economia de piață. Anume, redarea către vechii proprietari a ceea ce au avut ei înainte. Când înainte și care proprietari? Adică să fie redată vechilor proprietari pământurile (ceea ce se face acum), moriile și marile întreprinderi industriale? Asta este calca care, urmată, va rezolva toate problemele? În principiu, soluția este bună. Dar numai în principiu, deoarece aplicarea ei devine imposibilă în momentul în care trecem la fapte. Cine sînt proprietarii marilor combinate industriale din mai toate orașele

țării? Are curajul opoziția ca în acest moment, subliniez: în acest moment, să închidă toate fabricile inefficiente? Este ușor să spui că împroprietărirea vechilor stăpîni de imobile și mijloace de producție este soluția la toate relele, dar se poate face acum această împroprietărire? Iată care este cumplita demagogie a amintitului reprezentant al opoziției: oferă soluții foarte atractive, dar cu neputință de realizat practic.

Asta, pe de o parte. De cealaltă parte se situează puterea, reprezentată, în acest caz, de guvernul autor al programului contestat. Care guvern nu este scutit nici el de demagogia celui care, strîns cu ușa, încearcă să-și prezinte soluțiile ca singura cale de urmat pentru ieșirea din cri-

ză. Românii sînt însă la ora actuală greu de convins. Am putea spune chiar că nu-i interesează politica. Cît despre șansele ca moțiunea de cenzură să fie votată, ele par a fi mici, după părerea unora dintre reprezentanții opoziției. Nu trebuie omis însă faptul că în acest joc dintre opoziție și putere au intervenit sindicatele. Care s-au hotărît să-și radicalizeze mijloacele de protest, ajungînd la marșuri de stradă și amenințări cu greva generală. Motivele invocate sînt, în bună măsură, reale, dar unele dintre ele lasă să se întrevadă o oarecare influențare a liderilor sindicali de către opoziție. Numai așa se explică tenta politică a protestului sindicatelor, foarte apropiată de conținutul motiunii de cenzură.

Iugoslavia — o rană deschisă!

în vedere epuizarea totală a Serbiei. Cred că ei nu doresc pace în Bosnia. Dacă ar ajunge la pace în Bosnia, ce ar urma apoi? Ar urma încetarea sancțiunilor contra Serbiei? Ei bine, americanii nu încearcă așa ceva. SUA doresc să extindă focarul de conflict în Kosovo, Sengial și Voivodina. Statelor Unite nu le convine nici o putere dominantă în Balcani. Ei consideră că Iugoslavia, în interiorul actualelor granițe, ar fi un astfel de factor dominant și destabilizator. Aceasta e o concepție greșită. Sîrbii nu au dus nicicînd războaie de cucerire. Noi trăim de peste 14 secole în acest spațiu. Niciodată nu am fost în război cu românii, am avut un singur război mondial, unghurii au comis un grav genocid uman asupra sîrbilor din Voivodina. Subliniez încă o dată că tuturor maghiarilor care se respectă le recunoaștem toate drepturile. Cei cu visuri secesioniste vor avea de furcă cu noi. Sîntem un popor tolerant. Numai poporul evreu a suferit mai mult ca sîrbii. Unghurii au comis un genocid și contra evreilor din Voivodina. În aceste zile se vorbește mult despre aceasta. Ar trebui să se cunoască adevărul.

M.V.V.: Cum vedeți relațiile de azi și din viitor cu România?

A.S.: Nu numai conducerea Serbiei, dar și poporul sîrb privește cu simpatie România. Se știe că granița dintre Serbia și România s-a făcut prin plebiscit. Marele nostru patriot Nicola Pașici, care a fost membru al acestui partid, care trăise în Banat, credea că sîrbii din Banat se vor pronunța în favoarea Iugoslaviei. Dar sîrbii de acolo s-au pronunțat să trăiască în România.

M.V.V.: Care e compoziția partidului dv. și în ce mod colaborați cu socialiștii?

A.S.: Avem anumite centre ale noastre. Avem membri țărani, pînă la profesori universitari. Electoratul nostru cuprinde oameni în plină forță de muncă, între 30—40 ani. Colaborăm cu socialiștii într-o singură problemă: problema națională. Noi nu vrem să introducem discrepanțe ideologice în rîndul poporului sîrb. Conflictul ideologic a dus la zeci de mii de jefte în cel de al doilea război mondial. Atunci, de o parte au luptat etnicii antifasciști și partizanii, care și ei erau antifasciști. A fost păgubitoare pentru poporul sîrb această divizare. Practic, în ultimii doi ani s-a ajuns la această împăcare națională. În măsura în care statul e amenințat de dușmanul extern, noi, cu orice preț, trebuie să apărăm pacea internă și armonia. Altfel, de socialiști ne deosebim radical, din punctul de vedere al programului economic, social și în alte probleme. Probabil, cînd războiul va înceta antagonismul între cele două partide se va manifesta — nu pe stradă, ci în parlament.

M.V.V.: Care credeți că ar putea fi rolul Rusiei în soluționarea crizei iugoslave?

A.S.: După atîtea niii de ani constatăm că în lume nu mai avem două forțe politice antagonice: Gorbaciov este trădătorul deschis al poporului rus. El în este continuatorul a acestei politici. Ei sînt mina prelungită a SUA și a Occidentului. În ultima vreme înregistrăm schimbări importante. Noi sperăm că și acolo naționaliștii vor avea pînă la urmă ultimul cuvînt. Aceasta ar schimba fundamental situația mondială. Americanii vor pierde în acest caz funcția jandarmului mondial.

M.V.V.: În diverse medii de presă există o anumită imagine în prezentarea naționalismului sîrb...

A.S.: Evident că împotriva Serbiei se duce un război propagandistic. De aceea vor să ne prezinte chiar și ca fasciști. Mobilul este ura contra sîrbilor de aici, cum, probabil, la fel se manifestă ura revizionistilor contra românilor din Transilvania. Pînă la acest nivel s-a ajuns cu rafinamentele propagandistice. Și Gobbels ar invidia o asemenea propagandă. Eu am fost două luni în Austria. Tot ceea ce au făcut alții poporului sîrb — și croații și musulmanii — e pus pe seama poporului sîrb. Practic, s-a făcut schimbul între criminali și victime. Noi sîntem un popor foarte ferm și rezistent. Nu este corect să se aplice împotriva poporului sîrb purificarea etnică. Trei milioane de sîrbi au rămas fără acoperiș. Poporul sîrb i s-a impus războiul. El este în situația fie de a plăti cu capul, fie de a lua arma în mînă. Sînt mult prea proaspete amintirile genocidului ustașilor croați contra sîrbilor, cînd au dispărut un milion de sîrbi. Toate simbolurile pe care Croația azi le poartă din nou, aduc aminte de ceea ce s-a întîmplat atunci.

M.V.V.: Vocii din partidele de opoziție reproșează guvernului sîrb a nu fi fost deschis negocierilor.

A.S.: Negocierile au avut loc din prima zi, dar nu au dat rezultate. Pe calea negocierilor nu se poate obține nimic, dacă partea adversă nu respectă înțelegerile. Iată că, după un an, croații au atacat din nou sîrbii din Kraină, sub oblăduirea Consiliului de Securitate și a țărilor occidentale. Vă rog și pe dv. să prezentați aceste lucruri opiniei publice internaționale și din România. Așteptăm ca această campanie împotriva poporului sîrb să înceteze și să se audă adevărul.

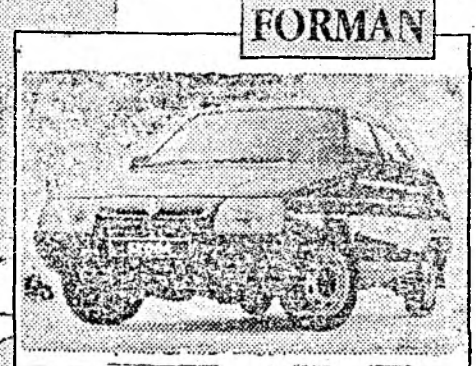
Intîi stocăm piesele de schimb, apoi oferim SKODA!



PICK UP



FAVORIT



FORMAN



Parte din Grupul VOLKSWAGEN

PAN DISTRIBUTOR UNIC: PANINTRADE S.A.
tel: 312.95.22 / 659.52.50 / 659.33.91 / 659.74.00 / 659.79.64 / 659.36.79 /
INTRADE S.A 659.54.14 / 650.31.38 ; fax 312.09.09

●●● JUDEȚUL ARAD : JACKSON s.r.l., Teatrul de stat ARAD Tel: 096.612146 / 096.615382 / 096.611843 / 096.664493 Fax: 096.612146 ●●● JUDEȚUL CLUJ, TIRGU-MURES, SALAJ, ALBA-JULIA, DISTRICTUL-NASAUD : COMPLEXIT s.r.l., CLUJ, Str. Iasilor, nr.12 Tel: 095.1 5420 sau 095.136620 ●●● JUDEȚUL BIHOR : VULTURUL NEGRU S.A., ORADEA, Str. Tudor Vladimirescu nr. 1 Tel: 099.117261 / 099.117262 Fax: 099.118938 ●●● JUDEȚUL MARAMURES, SATU-MARE BAIA MARE ONTIU & CO General import export , Str. Culturii nr. 13-23 Tel: 099.436065 fax 099.430909

Noua Generație ŠKODA : service, garanție generală 2 ani
● Soluția: totul în față ● Cilindrec: 1289 cmc ● Motor transversal ● Transmisie CINCI TREPTE ● Consum 5,7 litri / 90 km/h ; 7,81 / 120 km/h ; 8,31 / urban ● Cifra octanică agreată CO 98 ● 6 ani garanție anticorozivune (1995)

UN AN AGRICOL SUB AUSPICII MAI BUNE

● Convorbire cu dl. ing. Cristea Costan, director general al Direcției generale pentru agricultură și alimentație ●

— Cum socotiți că va fi actualul an agricol?
 — Există premise certe pentru desfășurarea unei activități mai rodnice în acest an. Sperăm să ajungem la linia de plutire, cel puțin.
 — Pe ce vă bazați aceste afirmații?
 — Argumentele sînt mai multe. Mă opresc la două. Este vorba de Hotărîrea Guvernului nr. 54/1992 privind realizarea producției agricole a anului 1993 și pregătirea producției agricole a anului 1994 și Hotărîrea privind sprijinirea producătorilor agricoli în procurarea de tractoare și mașini agricole.
 — Ce puteți spune în legătură cu prima hotărîre amintită?
 — În primul rînd, precizăm că producătorii agricoli, indiferent de formă de organizare și proprietate, persoane fizice și juridice care cultivă suprafețe proprii, închiriate sau arendate, precum și unitățile integratoare pot beneficia de credite cu o dobîndă de 15 la sută pe an, acordate de unitățile bancare în limita plafonului de 5 miliarde lei, asigurat de către Banca Națională a României. Apoi, aceste credite se vor acorda numai pentru acoperirea cheltuielilor de producție prevăzute în tehnologii necesare realizării următoarelor produse: grîu, triticale și secară, orz, orzoaică, ovăz, orez, porumb, sorg, în pentru ulci, floarea soarelui, ricin, rapiță, mazăre boabe, furaje naturale și cultivate, soia, sfeclă de zahăr, car-

lofi, legume, fructe, struguri, ciuperci, năut, lupin, bob, tutun, în și cîneapă pentru fibră, plante medicinale.
 — Se vor procura mai ușor tractoare și mașini agricole?
 — Producătorii agricoli și prestatori de lucrări agricole, persoane fizice sau juridice, pot achiziționa tractoare și mașini agricole din producția internă prin obținerea de credite de la Banca Agricolă, rambursabile într-o perioadă de pînă la 6 ani, cu plata unui avans de minim 15 la sută.
 — Cine intră în această categorie?
 — Potrivit H.G. nr. 61/1993, la acest articol sînt incluși producătorii agricoli și persoane care exploatează terenul în diferite forme de asociere sau individual; societăți comerciale pe acțiuni cu capital privat, de stat, de stat și privat; societăți comerciale de mecanizare și prestatoare de lucrări agricole și unități de cercetare și producție subordonate Ministerului Agriculturii.
 — Cum se desfășoară acțiunea în județul nostru?
 — La nivelul județului, metodologia de aplicare a hotărîrii amintite se respectă în întregime și este în plină derulare. Socotim însă că este necesar să reamintim cîteva lucruri în sprijinul solicitanților. Aceștia se vor adresa în scris Direcției pentru agricultură indicînd felul utilajelor ce se cumpără și valoarea acestora. Apoi, cu sprijinul organelor noastre vor întocmi documentația

pentru acordarea de credite, care va fi analizată și aprobată de către bancă. După aprobarea documentației, se va solicita depunerea sau constituirea în cont la bancă din fonduri proprii a contribuției de 15 la sută și a comisionului de maximum 1 la sută. Creditul aprobat poate să reprezinte pînă la 85 la sută din valoarea tractoarelor și mașinilor agricole ce se achiziționează, diferența urmînd a fi suportată din fonduri proprii de către beneficiarii prin depunerea sau constituirea cu anticipație a sumelor în fond la bancă. În cazul în care prețul de livrare prevăzut în contractele încheiate între producătorii de tractoare și mașini agricole și societățile comerciale de aprovizionare a producătorilor agricoli se va majora din cauze obiective în momentul livrării, diferența de preț se va suporta de către producătorii agricoli din fonduri proprii.

Potrivit art. 3 din Hotărîre, societățile comerciale de aprovizionare a producătorilor agricoli vor vira producătorilor de tractoare și mașini agricole avansul de 15 la sută depus în cont la bancă, diferența de preț urmînd a fi virată la livrarea efectivă a tractoarelor și mașinilor agricole de către producători.

— Cum vor fi rambursate creditele?
 — Beneficiarii le pot rambursa direct sau prin vânzare de produse agricole la prețurile existente la data scadenței către societățile comerciale care achiziționează produse agricole.

— Ce-ar mai fi de spus?
 — Beneficiarii de tractoare și mașini agricole e bine să știe că acestea nu pot fi înstrăinate în perioada rambursării creditelor.

Ion RUS

MARGINALII LA O CONFERINȚA DE PRESĂ

PEDIATRIA — cenușăreasa medicinei românești

Conferința de presă organizată la Clinica Pediatrie II de șeful acestei clinici, profesorul dr. Nicolae Miu, și-a depășit tematica. O abordare deschisă și fără pre-judecăți. Lucrurilor li s-au spus pe nume, de la situația jalnică a pediatriei la urgențe, de la scăderea natalității la apropiatul prim Congres național de pediatrie socială organizat de Clinică.
 Scopul conferinței de presă a fost „cunoașterea mai temeinică a situației asistenței copilului în țara noastră, prin prisma a ceea ce se întîmplă la Cluj-Napoca”. După 1989, cum sublinia și profesorul Miu, am început să sperăm, unele lucruri demarînd spre bine. După o ușoară ameliorare a asistenței copilului, după o ameliorare a relației medic — părinți, asistăm din nou la o scădere a calității muncii în activitatea pediatrică. — Mă refer și la unii colegi de-ai noștri din mediul rural care nu-și îndeplinesc munca, confundînd cabinetul unui dispensar de stat cu nemulțumirile personale, vizavi de retribuție. Știm bine cîte lucruri trebuiau îndeplinite după 1989. Dar se va ajunge la reale ameliorări abia atunci cînd Puterea va acorda din buget suficient învățămîntului, sănătății, artei și culturii. Ne trebuie o dotare mai bună, medicamente, o altă repartiție a personalului mediu și medical la patul bolnavului, spitale și secții noi, o organizare temeinică a asistenței pediatrie. Dorința noastră este de a nu sta pe ultimul loc în Europa în privința mortalității infantile, care reprezintă primul indicator, și cel mai important, al stării de sănătate a unei țări. Sîntem înjorțați pentru sănătatea și bunăstarea copiilor care reprezintă mîna de mîine. Și în ce condiții în condițiile în care natalitatea acestei țări scade îngrijorător. Ca și Clinică, sîntem profesori mai mult pe bolile digestive ale copilului, diaree acute și cronice, sindroamele de malabsorbție, hepatita cronică a copilului.

— turile pe care colegii ginecologi le vor face pentru a găsi metodele necesare de creștere a natalității, evident neforțat. Rolul nostru, al pediatriilor, este foarte mare, ne întîlnim cu părinți, cupluri sănătoase iar sfatul nostru în cazul cuplurilor cu un singur copil e de a mai avea unul. Cuplurile reușite renunță prea ușor la cel de-al doilea copil, motivînd greutățile vieții. Poate și prea dintr-o dată au oamenii pretenția unui trai total schimbat, foarte bun cu un efort mic!
 — În condițiile creșterii inflației, credeți într-o ameliorare a bugetului sănătății pe 1993? A sănătății în general? Bugetar privit lucrul, tot mai multe glasuri cer demisia ministrului Minciu.
 — Eu nu aș putea spune și nici nu-mi pot permite să fiu de acord cu această propunere. Dar în condițiile în care un Guvern nu-și dă seama că atunci cînd se împarte un buget, că medicina și învățămîntul au nevoie de mult mai mult decît li se dă, nu pot acuza un singur om care este și ministrul nostru și care, după declarațiile date, are bune intenții. Nu este vorba de a schimba ministrul după ministrii, asta înseamnă o criză extraordinară. Un Guvern întreg trebuie să înțeleagă necesitățile unei țări și că nimic nu se poate face fără sănătate și nici nu se poate progresa fără un învățămînt real, cu diplome luate serios și nu cum se luau pînă în 1989, chiar și cele de liceu.
 — Vorbeați de învățămînt, dar în România există în prezent 24 de institute medicale universitare, 6 de stat, 18 particulare.
 — Este o inconștiență. Eu aș mai fi redus vreo două și aș fi întîrit cele de tradiție, Cluj, București, Iași, Timișoara, care sînt și cele mai bune. Cele particulare sînt total neglijate și nu am auzit pe nimeni, nici chiar în Guvern, opunîndu-se creșterii numărului de șomeri în medicină.
 — Am căutat să reținem pentru dvs., cele mai interesante aspecte. Gîndurile colectivului de la Pediatrie II se îndreaptă acum spre primul Congres de pediatrie socială din luna mai, pe marginea căruia vom reveni săptămînilor viitoare.

Demostene ȘOFRON

„La mulți ani! — dar în altă... conjunctură”

— s-a întîmplat, duminică 7 martie a.c., în arestul preventiv al poliției din Turda. Aici se aflau Dondocei Gheorghina, Varga Ilia Lucia și Kocso Maria Ileana, pînă la definitivarea hotărîrii penale privind furturile de bani de ele în paguba avuții particulare.
 Respectînd tipicul prilejuit de libertate înrădăcinată de-acum pentru ziua de 8 Martie, domnul maior Aurel Feneșan, șeful biroului economic, le-a oferit celor trei deținute cîte o garoaafă, gest

însoțit de urarea: „La mulți ani! — dar în altă... conjunctură”.
 — Surprinsă, deținutele, aflînd cine este autorul gestului (de aici și coincidența: socrului său îi furaseră bunuri de îmbrăcăminte în valoare de 80.000 lei) au rămas blocate.
 Doar lacrimile ce au început să le brăzdeze obrazul mai mult decît cuvintele au reliefat un adevăr: zburciumul lăuntric al celor trei deținute.

Ion CORDOȘ

Privatizare fără.. pensionari

Mult așteptatele NORME METODOLOGICE privind procedura-standard de privatizare a societăților comerciale mici prin vânzarea de acțiuni, au fost publicate în Monitorul Oficial al României, partea I nr. 12/1993, în scopul accelerării procesului de privatizare, urmînd ca Fondul Proprietății de Stat, în colaborare cu Fondurile Proprietății Private să stabilească, în termen de 30 zile de la data intrării în vigoare a normelor în cauză, prima listă a societăților comerciale ce se pot privatiza. Societățile comerciale, la rîndul lor, sînt obligate, tot în cursul unui termen de 30 zile, să emită acțiuni la nivelul capitalului social. Conform art. 8 din sus-menționatele norme Comisia de privatizare — după constituire — are dreptul să decidă vânzarea acțiunilor, iar modalitățile de plată a acestora să se încadreze în următoarele variante: 1. plata în numerar, la data semnării contractului de vânzare-cumpărare, a prețului integral al acțiunilor vîndute; 2. plata în numerar, la data semnării contractului de vânzare-cumpărare, a prețului cotei de 70 la sută din acțiuni și prin schimbul de certificate de proprietate contra acțiuni pentru cota de 30 la sută din acțiuni; 3. plata pentru cota de 70 la sută din acțiuni astfel: minimum 30 la sută în numerar, la data semnării contractului de vânzare-cumpărare, și în rate, eşalonate pe o perioadă de cel mult 6 ani de la aceeași dată a diferenței neachitate în numerar; — pentru cota de 30 la sută din acțiuni, prin schimbul de certificate de proprietate.
 Pînă aici, toate bune și frumoase, fiind stabilite criteriile și procedurile necesare de îndeplinit, acordîndu-se șansa privatizării în primul rînd conducătorii și salariații societăților comerciale, prin negociere directă a vânzării acțiunilor, în condiții avantajoase, pornind de la valoarea lor nominală. Dar de ce această discriminare față de pensionarii

ce au muncit și contribuit din plin la existența activelor întreprinderilor de unde s-au pensionat, de ce să nu poată beneficia și ei de posibilitatea de a-și plasa certificatele de proprietate primite și de a achita o parte din valoarea acțiunilor dorite, cu plata în rate eşalonate pe parcursul mai multor ani, la fel cu salariații și membrii din conducerea societăților comerciale?
 Din păcate prevederile Capitolului III și Secțiunii I ale actului normativ la care ne referim prevăd „vînzarea acțiunilor prin negociere directă către membrii conducerii și salariații societăților comerciale mici”, excluzînd din start posibilitatea de venirea ca acționari în aceleași condiții ca și salariații sau membrii conducerii a foștilor salariați ce au lucrat și s-au pensionat de aici. Cu prilejul prezenței la București a unor conducători de societăți comerciale vizate a fi privatizate în prima etapă, li s-au transmis „îndicații”, se pare încă „prețioase”, prin care s-a subliniat în mod expres că pensionarii nu se includ în rîndul celor avanta-jați, facilitățile vor opera numai pentru salariați și membri din conducere. Din calculele preliminare ale unor societăți comerciale, valoarea nominală a unei acțiuni, pentru salariați și membri din conducere, va reveni, de regulă, între 20—50.000 lei, acordîndu-se posibilitatea de a achiziționa individual acțiuni pînă la limita de un milion lei. Desigur puțini pensionari ar putea fi în situația de a achiziționa acțiuni la limita maximă, dar excluderea posibilității de a deveni acționari în aceleași condiții cu salariații actuali, la unitățile în care au trudit ani îndelungați și au contribuit din plin la acumularea activelor ce acum se privatizează, este o nouă discriminare, nemeritată de pensionari.

Emanoil DULGHERU

PE TRASEELE INFRAȚIUNII

VĂ ISPITESC DOLARI FALȘI?

În dosarul nr. 2252 al tribunalului județean Cluj, figurează la „loc de cinste” două nume: Tiberiu Bancsina și Nicolae Ungureanu. Oameni care s-au... remarcă prin fraude săvîșite cu multă îndrăzneală. Dar, ca și în povestea eului ulciorul, nici lor nu le-a mers la nesfîrșit.
 La propunerea lui Borin Apahidcan din municipiul Dej, cunoscut traficant de valută, Tiberiu Bancsina s-a deplasat în localitatea Ciurgiu, de unde a achiziționat 100 dolari SUA, în schimbul sumei de 100.000 lei. După ce a revenit în Dej a predat cinci bancnote lui Nicolae Ungureanu, căruia i-a comunicat că sînt false și i-a rugat să le valorifice pentru a obține profitul de care are nevoie. A mai dat încă două bancnote și lui Gavril Vereș, căruia nu i-a spus că sînt falsificate. Ungureanu, cu abilitatea-i recunoscută, a reușit să predea unei amatoare de valută, Aurelia Rusnac, toate cele cinci bancnote, obținînd suma de 185.000 lei. Această afacere a fost însă descoperită, pentru că au existat mai mulți intermediari, care nu s-au înțeles asupra cîștigului profitului. Pînă la urmă, n-a cîștigat niciunul, întreaga sumă fiind restituită pîgăbazei. Aviz fraierilor mai puțin norocoși! Tiberiu Bancsina a fost „argatul viu”, de la el pornind toate inițiativele. Din cele zece bancnote false, două le-a valorificat singur, fără însă ca persoana căreia i-au fost predate să fie identificată. Teritoriul pe care a acționat, precum și filiera de care s-a folosit s-au extins considerabil. S-a dus, spre exemplu, și în Ungaria, însă din cauza unei contravenții i s-a aplicat ștampila în pașaport cu interdicția de a mai intra în țara respectivă timp de un an. Ca să obțină un alt pașaport, T.B. s-a dus la Notariatul de Stat și a dat o declarație în care a menționat că pașaportul său, împreună cu alte acte, au fost distruse în urma unui accident. Pe baza acestei relatări false a obținut un nou pașaport, dar, cînd s-a dus a doua oară în Ungaria, i s-a aplicat încă o dată ștampila de interdicție de a intra în țară — de data aceasta timp de cinci ani. După două falsuri consecutive și tot atîtea interdicții severe din partea

autorităților maghiare, cînd i-ar fi venit vremea să se potolească, Bancsina a indus în eroare pentru a treia oară Notariatul.
 A declarat, pur și simplu, că a pierdut pașaportul și, culmea! — a fost crezut și de data aceasta. Poliția maghiară i-a prins însă în flagrant cu valută și a descoperit și cele trei pașapoarte ilegale. Fiind predat autorităților române, a recunoscut în totalitate faptele. Erau atîtea probe materiale, încît n-avea cum să le conteste. În sentința cu numărul 12, completul tribunalului județean Cluj învederează următoarea argumentare juridică, fapta lui Tiberiu Bancsina, cîștind în deținerea bancnotelor de dolari falsificate în vederea punerii în circulație a acestora, prin intermediul lui Ungureanu, constituie infracțiunea de falsificare de valori străine prevăzută de art. 284 comb. cu art. 282 alin. 2 cod penal. Determinînd pe Ungureanu să valorifice valută falsificată a săvîrșit și instigare la înșelăciune prin folosire de mijloace frauduloase. Declarînd în mai multe rînduri în fața Notariatului de Stat că și-a pierdut pașaportul sau că i-a fost distrus în urma unui accident de circulație, a comis și infracțiunea de fals în declarații. Pentru punere în circulație și deținere de valori străine falsificate a fost condamnat la 3 ani închisoare, pentru instigare la înșelăciune 1 an, pentru fals în declarații 6 luni, iar pentru participare improprie la infracțiunea de înșelăciune, 3 ani. O nimica toată, față de stîrzuința și „rafinamentul” cu care a acționat. Ungureanu a primit 1 an pentru participare improprie la infracțiunea de înșelăciune, 2 ani și 6 luni pentru falsificare de valori străine. După contopire s-a sporit pedeapsa cu 6 luni, urmînd să execute 3 ani închisoare. Caracterul grav al faptelor, tendința de îmbogățire prin mijloace frauduloase, sustragerea de la orice activitate productivă, disprețul față de normele juridice și morale au cîntărit greu în aprecierea pedepselor. Frauda este un mod de asigurare a existenței ce nu aduce decît deziluzii — și victimelor și autorilor.

Ion GHERCIOIU

Centrul Cultural Francez,
 anunță deschiderea înscrierilor pentru examenele:
 • DELF (Diplôme Élémentaire de Langue Française - Atestat de cunoaștere elementară a limbii franceze/6 unități)
 • DALF (Diplôme Approfondie de Langue Française - Atestat de cunoaștere profundă a limbii franceze/4 unități),
 atestate eliberate și recunoscute de Ministerul francez al Educației Naționale, la sediul Centrului, str. Kogălniceanu nr.12-14 (sala13), după programul următor:
 • JOI, 18 martie între orele 10-18
 • VINERI, 19 martie între orele 17.30-19
 • MARTI, 23 martie între orele 10-18
 • MIERCURI, 24 martie între orele 9-12
 • JOI, 25 martie între orele 10-18
 • VINERI, 26 martie între orele 9-10.
 Tarif: 1.500 lei pentru o unitate DELF sau DALF, 2000 lei pentru examenul de control de acces la DALF. Pentru orice informație suplimentară, vă rugăm să vă adresați secretariatului (Elena Sraun - directoarea cursurilor sau Cristina Clora - secretară), în timpul orarului mai sus menționat. (9057)

S.C. TEHNOFRIG S.A.
 angajează, prin CONCURS,
 ♦ ABSOLVENȚI DE LICEU ECONOMIC, specialitatea finanțe-contabilitate, sau
 ♦ STUDENȚI LA SERAL ai Facultății de Studii Economice, secția finanțe-contabilitate, chiar dacă nu sînt încadrați pe post.
 Relații suplimentare la telefon 13.24.88, Int.109, sau 164, sau la telefon 13.21.58. (9251)

S.C. RED-SEA S.R.L.
 Str. Cîmpeni, nr.14, angajează:
 • o secretară;
 • un paznic de noapte.
 Relații la telefon 13.16.48, între orele 9-18, sau 16.58.10, între orele 19-22. (9267)

S.C. EXPO-TRANSILVANIA
 vinde, la sediul din str. Aurel Vlaicu, următoarele utilaje și mașini agricole:
 • plug cu 4 brăzdare (ultimul demontabil)
 • cultivator 5R - combinator vibrombt 251
 • utilaj multifuncțional U.M.G. -2,5
 • cositoare cu simplu cuțit (Iugoslavia)
 • cositoare cu simplu cuțit (România)
 • vermores din cupru (Iugoslavia)
 Produsele sunt noi, pregătite pentru expoziție și la prețuri foarte avantajoase.
 Informații la tel. 15.33.88. (7949,7949/A)

S.C. "TENSOR" IMPEX S.R.L.
 P-ța Mihai Viteazul, nr. 39,
 • EXECUTĂ lucrări de construcții, reparații în construcții și finisaje.
 • ANGAJEAZĂ zidari, mozaicari, dulgheri.
 Informații: orele 9-13. (9294)

Firma germană **GABOR-REISEN**
 face săptămînal
TRANSPORTURI DE PERSOANE
 România - Germania și retur.
 Plecarea din Cluj-Napoca.
 Informații la telefon 15.45.03, între orele 10-13 și 17-20. (5179)

INTERMEDIERI • pașapoarte oficiale, de serviciu și vize pentru ITALIA.
 Relații: Timișoara, Hotel "Timiș", corp B, camera 406, et.4, tel.096/11.72.17.
 Orar: LUNI, MARTI, MIERCURI, VINERI, orele 9-17. (Iola, NU) (6615)

S.C. "ARMATURA" S.A.
 organizează, în data de 2.04.1993, orele 11, la sediul din str. Gării, nr. 19, CONCURS pentru ocuparea postului de:
 • ȘEF CABINET DIRECTORIAL.
 Condiții de participare:
 ♦ absolvent studii superioare
 ♦ vîrsta maximă 30 ani
 ♦ cunoscător limba engleză.
 Informații suplimentare, la telefon 13.27.37, Int. 148. (9295)

ICPIAF SA
 str. Fabricii de chibrituri, nr.13-21, tel.13.02.38, dispunînd de logistică excelentă, poate deveni un veritabil centru de afaceri. Organizează decl. în data de 24.03.1993, ora 10, LICITAȚIE SPAȚII pentru
 • producție • birouri • agenții • reprezentanțe. (9189)

S.C. TEXTILE INCALȚĂMINTE S.A.
 cu sediul în B-dul Eroilor, nr. 21-23, Cluj-Napoca,
 caută asociat în vederea desfacerii de bijuterii din metale prețioase.
 Societatea pune la dispoziție spațiu comercial, personal de desfacere a bijuteriilor și asigură securitatea acestora.
 Relații la sediul societății. (9238)

Agenteia **DINESCU** Sibiu.
 transportă persoane în Germania, condiții ultramoderne. Informații, Cluj tel. 13.74.48, sau 092/41.12.39.
 Face excursii: Turcia, Polonia. (9163)

Vă puteți petrece timpul în mod plăcut la
DISCO-BAR "CIAO"
 Str. Universității nr.3, orar 12-01.
 În fiecare seară discotecă.
 LUNI - JOI - intrarea domnișoarelor GRATUITĂ
 Vă stau la dispoziție și: ♦ sala de biliard ♦ sala de jocuri mecanice.
 Servirea ireprosabilă. (9078)

"SILVA" S.P.L.
 Vinde: FAX PANASONIC
 KX-F150B KX-FE 90B
 KX-FE 50B
 Relații la telefon 12.24.44. (9331)

S. C. PRODVINALCO S.A. CLUJ
 Cluj-Napoca, str. Traian nr. 36
 Pune la dispoziție, prin licitație, agenților economici și persoanelor autorizate, mijloace fixe disponibile, casate piese de schimb, materiale, precum și țimplărie metalică:
 • macara pivotantă 2 tone - 897.645 lei buc.
 • motoare Diesel ARO-244 - 218.900 lei buc.
 • monopompă - 25.000 lei buc.
 • gheretă tablă 3,25/2 - 100.000 lei buc.
 • porți metalice țevă 1,2 Ø 2,10/1,60 - 3000 lei buc.
 • uși metalice 2,55/0,90 m - 2000 lei buc.
 • 8 motoare electrice diferite 1,5 kw - 4 kw - 380 V - 171.000 lei buc.
 • poartă metalică în două părți, 2 x 2 - 15.000 lei buc.
 • caroserie autocamion DAC 6/2,40 - 200.000 lei buc.
 • mașină electrostatică XEROS Tg. Mureș - 1.178.219 lei buc.
 • Terminal TDP - 2.139.172 lei
 - terminal - 800.000 lei
 - imprimantă - 888.597 lei
 - tastatură - 40.000 lei
 - monitor - 150.000 lei
 - unități disc - 260.575 lei
 • Terminal TDP - 1.250.575 lei
 - terminal - 800.000 lei
 - tastatură - 40.000 lei
 - monitor - 150.000 lei
 - unități disc - 260.575 lei
 • motor Gantz - 10.000 lei
 Licitația va avea loc în ziua de 20 aprilie 1993, ora 9,00, la sediul societății din str. Traian nr. 36, solicitanții depunînd 10 la sută din valoarea de începere a strîgării.
 Relații suplimentare la telefonul 13-47-87, serviciul mecanic șef, zilnic între orele 7-9. (251)

FIRMA ROMANO-CANADIANA
 angajează:
 • Agent comercial (salar și perspective deosebite)
 Cerințe:
 • dinamic, flexibil, prezentabil, cu spirit de inițiativă și responsabilitate în muncă
 • tenacitate, corectitudine, loialitate
 • vîrsta maximă 30 ani și stagiul militar satisfăcut
 • studii medii sau universitare în specialitatea economică, juridică sau ingineria construcțiilor civile
 • cunoașterea limbii engleze (franceza și germana binevenite)
 • Important și de preferat să cunoască și să opereze cu mijloace birotice moderne, inclusiv calculator P.C.
 Relații: la telefon 13-07-08, zilnic între orele 9,00 - 17,00. (9279)

S.C. "ATLAS" S.A. CLUJ-NAPOCA
 str. Aurel Vlaicu nr. 182, telefon 14-27-88

Vă oferă:
 • Caroserii noi de ARO - ARO 243 (o bucată), ARO 244 (o bucată), echipate pe roți (mai puțin motor, cutie viteză).
 Relații: la serviciul producție, int. 116. (9254)

S.E.P.P.L. CLUJ
 str. Horea nr. 7

Vinde la licitație, în ziua de 25 martie 1993, ora 10, la sediul întreprinderii, mijloace fixe aprobate la casare și disponibile.
 Informații la telefonul 13-28-48-120 sau 158. (9240)

S.C. CASIROM S.A. TURDA
 str. 22 Decembrie 1989 nr. 35
 Angajează de urgență:
 • Consilier juridic
 Relații la telefonul 095/31-62-50, int. 125. (238)

S.C. COMEROMIMPEX S.R.L.
DEPARTAMENTUL DE VINZARI EN-GROSS
 OFERA



spre vânzare tuturor societăților comerciale interesate în achiziționarea de mărfuri en-gross următoarele produse:
 • Ciocolată Kiss
 • Biscuți Bifa
 • Napolitane Gofret
 • Ness cafe Club în cutii a 200 gr
 Cocam în cutii a 100 gr
 • Cafea hoabe Alvorada și Wiener (pach 1/4 kgr)
 • Arahide Pami (import Grecia) (plicuri a 90 gr)
 • Bere Rakoczi (sticle de 1,5 lt)
 • Suc Rio - Cola și Orange (flacon de 1,5 lt)
 • Țigări - din import:
 - Monte Carlo
 - Park Lane
 - Karelia
 - Assos
 - Winchester
 • Indigene:
 - Snagov (cu sau fără filtru)
 - Carpați
 - Bucegi
 - Club
 - Top
 • Agrafe păr (Thailanda) fără adaos comercial
 • Confecții (import Germania) fără adaos comercial
 Informații la sediul societății din Cluj-Napoca, strada Traian nr. 65, tel. 136732; 136734 zilnic între orele 9-17, sîmbăta 9-13.
VĂ AȘTEPTAM! (8842)

NEPTUN - MAGAZIN ȘI VIDEOTECA

str. Moșilor nr. 100 = NON-STOP

Vă oferă mărfuri diverse, dulciuri, băuturi răco-rite, cafea și închiriază la prețurile cele mai avantajoase, casete video de bună calitate cu filme pentru toate gusturile d-voastră. Vă așteptăm! (9665)

SOCIETATEA COMERCIALĂ INDUSTRIE MICA GHERLA

cu sediul în str. Fizeșului nr. 2

Vinde din stoc următoarele produse:

- Cocs metalurgic (preț negociabil)
 - Răsuflători gaz stradale
- Informații suplimentare la telef. 095-24-19-36, între orele 7-15, zilnic. (8643-A)

mica PUBLICITATE

Vinză-cumpărări

- Vind dormitor Ludovic al XVI-lea și Aro 243 Diesel. Telefon 16-77-20. (9110)
- Vind bibliotecă „Nicoleta” ambalată. Str. Tulcea nr. 19, ap. 35, sc. III, după ora 16. (9112)
- Vind vilă 2 etaje, zonă centrală Baia Mare, cu posibilități pentru o Clinică Medicală de orice ramură, cu posibilități de extindere interior și exterior. Relații la telefon 47-40-69. (9325)
- Vind garnitură mobilă: rețamier cu ladă, dulap combinat, scaletă masă, scaune. Informații: str. Morarilor 4, Cluj-Napoca (Cordos). (9416)
- Vind camion 5 tone. Telefon 15-88-21 și 17-73-52, orele 17-21. (9658)
- Vind D 1310, Ford Siera, frigider, mobilă hol, congelator, mașină de scris, plese auto. Efectuez transporturi internaționale, 1 tonă și 8 tone și tractări autoturisme. Telefon 17-12-89. (9656)

DIVERSE

- Societate comercială angajează vânzătoare la magazin en gross. Telefon 13-91-94 între orele 9-17. (9037)
- Nou! Confectionăm jaluzele material plastic tip „Nekerman” diferite culori, 16-39-34. (8805/B)
- Angajez două fete, vânzătoare ambulante. Relații: Brdul Eroilor nr. 17, apt. 4. (7951)
- Cîștigător al tragerii speciale „Mărțișor '93” este posesorul biletului 2702 care este rugat să se prezinte cu biletul la sediul restaurantului „Bucur Bianca”, unde a avut loc extragera. (9084)
- Ne angajăm la orice lucrare de grădinarit. Telefon 18-34-19 între 17-19. (9302)
- Angajăm vânzătoare cu limbă economică. Selecția va avea loc duminică, 21 martie a.c. ora 14 la magazinul „Steaua Damas” str. Napoca nr. 25. (9080)
- Inginer electrotehnică, mecatronică, fizică, proiectant. Telefon 13-21-90. (9049)
- Firmă transport internațional România-Austria angajează șoferi. Condiții: permis de conducere B, C, D, E. — minim 3 ani transport internațional, șofer a limbii germane. În oraș telefon 14-70-90, orele 11. (8377/A)
- Posed spațiu central pentru comerț sau producție. Caut partener. Vind — dau în chirie sau închiriez cu locuință. Telefon 2-89. (8397)
- Zugerăvesc, vopsesc, montez și șobe de teracotă. Anchetă lucrări de zidărie. Telefon 2-74 între orele 9-17 B-dul Decembrie nr. 39. (9175/E)
- Caut persoană pentru îngrijirea femeie bătrână. Asigur spațiu și întreținere. Telefon 16-74-45. (9280)

- Reclamanta Stanciu Elena, domiciliată în Cîmpia Turzii, str. Băii nr. 7, Bloc N 2, apt. 3, jud. Cluj, cheamă în judecată pe soțul său Stanciu Dorel cu domiciliul în străinătate pentru divorț, în dosar nr. C 1493/1993 a Judecătoriei Turda, cu termen de judecată în data de 25 martie 1993. (87)
- Firmă particulară angajează două vânzătoare, avînd gestiune comună, preferabil cunoștințe. Informații la sediul firmei, str. Someșului nr. 29. (9245)
- Angajez femele pentru menaj. Telefon 15-83-61. (5618)
- Meditez limba engleză, efectuez traduceri engleză-română, română-engleză. Telefon-13.04.07. (9067)

SCHIMBURI

- Schimb apartament cu o cameră proprietate, cer cameră sau spațiu central, proprietate, bun pentru privatizare, neapărat la stradă și parter. Telefon 18-38-02, după ora 18. (9275)
- Schimb două camere confort I parter, cu una cameră, bucatărie, zona centrală sau două camere confort II, plus diferența. Str. Tășnad nr. 18, Bloc P 11, sc. I, apt. 1. Calea Florești.
- Schimb cu Cluj, sau vînd apartament mobilat, în Sibiu. Telefon 16-25-25. (9247)
- Schimb apartament 3 camere, proprietate București Bercești, cu apartament 2 camere Cluj, preferabil cartierul Gheorgheni micro I, II. Relații la telefon 14-43-56, după ora 15. (9229)
- Schimb 2 camere ICRAL, cu garsonieră. Str. Mehedintzi Bl. O 1, sc. III, apt. 54. Informații la telefon 18-17-16, între orele 19-21. (8859)
- Schimb apartament 2 camere Timișoara, cu apartament 2 sau 1 cameră Cluj. Relații: Grigore Alexandrescu 45, Bloc, F 2, sc. 2, apt. 36. (7933)
- Schimb locuință I.C.R.A.L., central, ideală pentru privatizare, cu apartament 3 camere I.C.R.A.L. Relații la telefon 16-79-74, după ora 17. (9077)

INCHIRIERI

- Student caut gazdă sau garsonieră, zona Hașdeu sau central. Telefon 17-95-18, orele 17-21. (9042)
- Caut apartament sau garsonieră, mobilată, cu telefon. Informații la telefon 12-41-63, orele 16-20. (9071)
- Student Grec, caută un apartament de 2 camere sau o garsonieră cu telefon și mobilă, pentru închiriat, în Grigorescu sau Plopiilor. Sudași la telefon 18-55-57, după ora 14. (9166/A)
- Primesc o fată în gazdă, centru. Telefon 11-49-33. (9215)
- Ofer spațiu comercializare — depozitare Alba-Iulia. Telefon 090-81-25-44. (9060)

- Dau în chirie 2 camere, bucatărie confort, Mărăști central. Telefon 15-81-74. Pe valută. (9266)
- Familia serioasă caută apartament de închiriat cu 2-3 camere, mobilat lux, cu telefon, în zona Gheorgheni, zona centrală. Ofer valută. Telefon 16-98-53. (9122)
- Caut apartament cu două camere și o garsonieră, în zona Grigorescu. Informații la telefon 18-58-91, orele 15-18. (9032)
- Inchiriez apartament 3 camere parter (și pentru activități silențioase) cartier Mănăștur. Str. Bucium nr. 15, bloc E 3, apt. 44. (9046)
- Doi studenți caută, un apartament cu 3 camere, mobilat și cu telefon, în zona Zorilor. Telefon 12-86-82, după ora 14. (8628)
- Caut pentru închiriere garaj, în cartierul Mănăștur, zona str. Mehedintzi Negoiu. Telefon 16-85-03. (9079)
- Studentă din Grecia, caut un apartament cu două camere, pe str. Babeș, Republicii, Pasteur, Plopiilor și zone apropiate. Telefon 13-68-32. (9081/A)
- Dau în chirie apartament nemobilat 3 camere, pe durată lungă, semicentral. Telefon 14-19-36, orele 15-20. (9304)
- Inchiriez apartament 2 camere, mobilat, frigider, aragaz, telefon și antenă parabolică. Plata în valută. Telefon 16-64-28, orele 16-21. (9085)
- Dau în chirie 2 camere pentru depozit, En-Gross, cabinet medical, zonă centrală. Telefon 12-21-07, seara. (9317)
- Caut să închiriez un apartament cu una cameră sau două camere, pe str. Plopiilor. Telefon 16-88-96, orele 19-21. (9323)
- Dau în chirie apartament două camere, mobilat, telefon, frigider, gaze, strada David Prodan, informații sîmbătă 20 martie 1993, orele 9-20. (9436)

PIERDERI

- Pierdut roată rezervă Olcit marcată 5 Cj-6813 în Piața Cipariu. Ofer recompensă. Telefon 14-54-30. (9100)
- Pierdut cline brac german maro, în zona „Hermes”. Recom-pensă. Telefon 14-93-45. (9319)
- Asociația familială mobil Super pierdut autorizația J 12/101691. O declar nulă. (8083)

DECESE COMEMORARI

- Primăvară care cu vraja ta readucă în viață întreaga natură, de ce nu ai aceiași putere și asupra celor dragi pe care moartea nemilosă îl răpește de lângă noi. Fie cu bunul Dumnezeu să-l odihnească sufletul fiului nostru IVAS DOREL FLORIN, în vîrstă de numai 21 ani. Inmormîntarea va avea loc vîineri 19 martie 1993, ora 13, la cîmîntîrul Mănăștur. Mama, tata și Anca.
- Sîntem alături de colegul nostru Popu Nicolae, în marea durere pricinuită de pierderea soarelui drag. Colegii TESA — de la S.C. „Flacăra” S.A. Cluj. (9141/A)
- Cu multă durere anunțăm înecarea din viață a scumpului nostru soț, tată, socră și bunici BAILĂ AUGUSTIN, în vîrstă de 85 ani. Inmormîntarea va avea loc în data de 19 martie 1993, ora 13, de la capela cîmîntîrului Central Cluj-Napoca. Soția Paulina, fiul Neagoe și Cornel cu familie. (9651)
- Cu rezec profund anunțăm decesul soției MIHAILA MAIOARA, în data de 17 martie 1993. Inmormîntarea sîmbătă 20 martie 1993, la cîmîntîrul Central. Soțul Mircea Ion, familia Pașcu, Buzescu, Celșan. (9313)
- Cu adîncă durere anunțăm înecarea din viață la data de 16 martie 1993, a lui OPIREA GROZOVAN, în vîrstă de 54 ani, născut în Călan. Inmormîntarea va avea loc de la capela din Mănăștur, în ziua de 19 martie, ora 11. Copiii, ginerii și nepoții. Familia îndurerată. (9663)
- Sîntem alături de colegul nostru Popu Nicolae, în marea durere pricinuită de pierderea soarelui drag. Colegii TESA — de la S.C. „Flacăra” S.A. Cluj. (9141/A)
- Cu multă durere anunțăm înecarea din viață a scumpului nostru soț, tată, socră și bunici BAILĂ AUGUSTIN, în vîrstă de 85 ani. Inmormîntarea va avea loc în data de 19 martie 1993, ora 13, de la capela cîmîntîrului Central Cluj-Napoca. Soția Paulina, fiul Neagoe și Cornel cu familie. (9651)
- Cu rezec profund anunțăm decesul soției MIHAILA MAIOARA, în data de 17 martie 1993. Inmormîntarea sîmbătă 20 martie 1993, la cîmîntîrul Central. Soțul Mircea Ion, familia Pașcu, Buzescu, Celșan. (9313)
- Cu adîncă durere anunțăm înecarea din viață la data de 16 martie 1993, a lui OPIREA GROZOVAN, în vîrstă de 54 ani, născut în Călan. Inmormîntarea va avea loc de la capela din Mănăștur, în ziua de 19 martie, ora 11. Copiii, ginerii și nepoții. Familia îndurerată. (9663)

● Sîntem alături de colegul nostru Dan Gheorghe, în marea durere pricinuită de pierderea tatălui drag. Colegii — TESA — de la S.C. „Flacăra” S.A. Cluj.

● În aceste momente deosebit de grele sîntem alături de familia îndurerată la pierderea fiului lor drag IVAS DOREL FLORIN. Familia Boîoga și Felicla Drăgan.

● Sincere condoleanțe, familiei Ivas la pierderea fiului DOREL FLORIN. Nașii Liviu, Marcel.

● Sîntem alături de colega noastră Pop Elena în marea durere pricinuită de pierderea tatălui drag, pe care l-a îngrijit cu devotament și dragoste pînă în ultima clipă. Transmitem sincere condoleanțe întregii familii. Colegele de la cofetăria și laboratorul MERCUR. (190)

● Cu durere amintim că se împlinesc 6 săptămîni de la trecerea în eternitate a dragului și neuitatului nostru fiu și soț Dr. VINȚI DAN IOAN. Mama și soția. (9273)

● Se împlinesc 6 luni de la trecerea în neființă a celui care a fost eminent om de știință, ctitor al Politehnicii Clujene, Prof. dr. ing. ANDREI ALBU. Ați fost, sînteți și veți fi permanent în mijlocul nostru, domnule profesor. Colectivul disciplinei M.U.R.I. (9299)

● Un gînd plin și o neștearsă aducere aminte la șase săptămîni de la trecerea în neființă a celui care a fost RODICA PETRICAN, născută PUȘCAȘ. Comemorarea va avea loc duminică, 21 martie 1993, ora 19, la biserica Someșeni. Familia nemîngînată. (9268)

● Zădărnice vom aștepta, chipul tău drag și blînd va rămîne doar în amintirea noastră. Sîntem același dor și acum cînd se împlinesc un an de la dureroasa despărțire de dragul nostru fiu, frate, cumnat și unchi BUȘNEA VASILE. Dumnezeu să-l vegheze somnul veșnic și să-l dea liniștea deplină. Familia. (8813)

● Se împlinesc 3 ani de tristețe și lacrimi de la plecarea dintre noi a iubitel noastre STELA TARIȘIA născută LOBONTIU. Parastasul sa va ține în capela Episcopiei Greco-catolice str. Moșilor, Joi, 13 martie a.c. orele 16. Soțul Gabriel și familia. (8873)

● Cu aceeași durere comemorăm în 21 martie 9 ani de la dispariția dragului nostru soț, tată și bunici SALCUCLEANU VASILE. Familia. (9033)

● Este un an de la trecerea în eternitate a scumpului nostru ing. VALERIU TRIMBÎTAȘ. Doamne, așază-l cu sfinții tăi ca să te preamărească în vecl. Amin. Familia. (9229)

● Cu adîncă durere anunțăm înecarea din viață a scumpului nostru soț și tată, în vîrstă de 51 de ani, SUCALA VASILE, fost primar la Gilău. Inmormîntarea va avea loc în data de 19 martie ora 13, Gilău. Familia îndurerată. (9076)

● Cu adîncă durere anunțăm înecarea din viață, după o lungă și grea suferință, a iubitelui nostru soț, tată, bunici CORNEA TEODOR din Coruș. Inmormîntarea va avea loc în data de 18 martie 1993 în localitatea Coruș. Soția Marla, fiica Măruca, Sorin și Rareș, nora Virău și Anuța. (9082)

● Azi, 18 martie, se împlinesc un an de cînd inima iubitelui nostru soț, tată, socră și bunici Ing. SALĂJEANU IONEL, fost inginer principal la Electromontaj, a înecat să nu bată. Cel care l-au cunoscut să-l păstreze o vie amintire. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Comemorarea la Episcopia Greco-catolică str. Moșilor, în 20 martie ora 19,30. Familia. (9079)

● Împărtășim durerea colegel noastre prof. Tărmure Georgiana, în marea pierdere. Colegele de catedră Liceul „Bravai”. (9271)

● Împărtășim durerea suflătoare a domnului doctor Ionescu Octavian, cauzată de pierderea tatălui drag. Colectivul Clinicii de boli infecțioase Cluj-Napoca. (9235)

● Exprimăm sincere condoleanțe și sîntem alături de colega noastră contabil șef Călan Elena cu ocazia stingerii din viață a bunicii sale dragi RACOLȚEA. Clubul sportiv școlar „Vulturul” Cluj-Napoca. (9218)

● Sincere condoleanțe colegel noastre de facultate Gocella Ana Marla la pierderea tatălui drag. (9233)

● Dragă Marilana, sîntem alături de tine în aceste clipe grele. Colegii TESA — Proiectare „Eimet”. (9065)

● Sincere condoleanțe și întraaga compasiune familiei Todor Liviu la trecerea în neființă a celui care a fost mamă, soacră și bunică SECRENES TEREZIA. Asociația de locatari Donath, bloc IV turn. (9214)

● Sîntem alături de colega noastră ec. Gocella Ana în aceste momente grele pricinuite de decesul soțului drag. Colegii din serviciul finanțe și contabilitate al S.C. Armătura S.A. Cluj-Napoca. (9035)

● Sîntem alături de colega noastră ec. Gocella Ana în marea durere pricinuită de decesul soțului drag. Transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliate. Consiliul de administrație al S.C. Armătura S.A. Cluj-Napoca. (9031)

● Sîntem alături de colega noastră ec. Gocella Ana, în marea durere pricinuită de moartea soțului drag. Transmitem sincere condoleanțe familiei îndurerate. Colegii din serviciile P.L.S. — Administrativ, Export, Plan și Resurse materiale al S.C. Armătura SA Cluj-Napoca. (9035-A)

● Ne alăturăm durerii vecinei noastre Buda Vlădica cauzată de ireparabila pierdere a iubitelui soț. Transmitem sincere condoleanțe. Vecinii Bizușa 6: familia Mărginean. Spulber, Mercean, Corpodean, Mărcuț. (9063)

● Sincere condoleanțe și întraega noastră compasiune ing. Oprită Vasile în momentele grele ale trecerii în eternitate a fratelui său. Colegii de la Stațiunea cercetare și producție pomologică Cluj. (9053)

● În aceste momente grele, împărtășim din suflet durerea prietenului nostru Dorin Allica și familiei sale. Elena și Mihail Holdiș. (9086)

● Sîntem alături de colegul nostru Dan Gheorghe în aceste clipe grele și pline de suferință, la despărțirea de tatăl său. Sincere condoleanțe întregii familii. Colectivul Atelierului IME „Flacăra” Cluj. (9072)

● Sîntem alături de colega noastră Camelia Gocella în marea durere pricinuită de pierderea tatălui. Grupa 513 anul I, S.E. (9068)

● Cu adîncă durere anunțăm înecarea fulgătoare din viață a celui care a fost cel mai bun soț și tată pît. adj. r. BUDA IOSIF, în vîrstă de 66 ani. Inmormîntarea va avea loc în data de 18 martie 1993, ora 15 de la capela I a cîmîntîrului Mănăștur. Dragul nostru, nu te vom uita niciodată. Dumnezeu să te odihnească în pace. Soția Vlădica și fiica Mica. (9091)

● Sîntem alături de familia Tărmure Horea și Tărmure Puiu în marea durere pricinuită de pierderea mamei lor dragi EMILIA TĂRMURE. Familia Ing. Rusu. (9102)

● Cu adîncă durere anunțăm dispariția dintre noi a celui mai scump mame, soții și soacre MESEȘAN VIORICA, în vîrstă de 61 ani. Inmormîntarea va avea loc, azi 18 martie 1993, ora 13, de la capela cîmîntîrului Mare din Dej. Familia îndoliată. (9111)

● Sîntem alături de familia Lemnaru, în aceste clipe de grea înecare. Sincere condoleanțe. Colegii de birou. (9321)

● Sîntem alături de prietenul nostru Mircea Meșegan, la decesul mamei sale. Dan și Gabi Morărescu. (9327)

● Sîntem alături de colegul nostru Mircea Meșegan la durerea pricinuită de pierderea mamei. Sincere condoleanțe familiei. Secția de Geologie Minnologie Universitatea „Babeș-Bolyai”. (9326)

Telegrame EXTERNE

● MOSCOVA. — Vizita la Moscova a președintelui Franței este deosebit de importantă și oportună, acun după încheierea lucrărilor congresului, ca fiind un semnal al sprijinului acordat de Francois Mitterrand forțelor reformei, a președintelui și democrației, a spus Boris Elțin în deschiderea unei conferințe de presă comune a celor doi președinți. Nici o problemă analizată de noi nu a rămas nesoluționată, a spus liderul rus.

Și președintele Mitterrand a anunțat că părțile au analizat aspecte legate de problemele interne ale Rusiei. Am discutat, a spus el, cum să ajutăm Rusia ca să-și redrezeze situația politică și economică și cum să cîștige forțele democratice această luptă. Firește, nu dorește să mă amestec în treburile interne ale Rusiei, a spus Mitterrand.

● MOSCOVA. — Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, renăscut, aripa cea mai conservatoare a mișcării comuniste ce revendică aproximativ 20.000 de aderenți în Rusia, a anunțat declanșarea unei operațiuni de strângere de semnături pentru convocarea unui referendum asupra stabilirii controlului asupra preșurii. Potrivit inițiatorilor acestui demers, ce va debuta în jurul datei de 24 martie, consultarea populară se va desfășura la începutul verii, electoratul urmînd să răspundă la o singură întrebare: „Vă pronunțați pentru înghețarea sau reducerea costurilor la produsele alimentare și la articolele de primă necesitate și pentru abolirea preșurilor libere?”

Campania, notează AFP, citind surse competente, a primit sprijinul „sindicatelor anumitor întreprinderi ale complexului militar”.

● TOKIO. — Guvernul Japoniei va trimite, în aprilie, președintelui Elțin invitația de a vizita Tokio la începutul lunii iulie, anul acesta, cu ocazia întîlnirii liderilor celor șapte mari puteri industriale occidentale, informează Itar-Tass, care citează agenția Kioto Tsushin.

● SOFIA. — În Bulgaria, la întrebarea „Ați dori să participați la o formă sau alta de privatizare?”, trei ster-

turi din populația interviuată a răspuns că nu dorește. Doar 15 la sută din participanții la sondajul pe această temă au afirmat că ar dori să se privatizeze. Populația se teme că privatizarea va fi însoțită de o creștere a șomajului. Ne putem aștepta ca sursa problemelor sociale datorate privatizării să o constituie chiar muncitorii și funcționarii întreprinderilor respective, transmite Itar-Tass.

● HAVANA. — După reconfirmarea sa ca președinte al Cubei, Fidel Castro a avertizat parlamentarii noii Adunări Naționale a Puterii Populare că disciplina, ordinea și unitatea sînt vitale pentru supraviețuirea revoluției, transmite agenția Efe. Într-un discurs rostit la încheierea sesiunii parlamentului, liderul cubanez a afirmat că celor ce au distrus socialismul le rămîn mizeria, inegalitatea și nedreptatea. „Noi — a spus Castro — trebuie să fim curajoși, înțelepți și să nu conștem nebunii”.

● LONDRA. — Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) a alocat un fond de 43,8 milioane dolari ce va fi folosit pentru a sprijini, din punct de vedere tehnic, procesul de privatizare din Rusia — transmite agenția France Presse.

mica PUBLICITATE

ANIVERSARI

● Cu ocazia împlinirii vârstei de 60 de ani dorim tatălui nostru **BRAD VASILE** multă sănătate, fericire și „La mulți ani”. Soția, fetele „ginerii” și nepoții. (9018)

● Gînduri frumoase și senine pentru **MARCELA MOLDOVAN** împreună cu un călduros „La mulți ani” din partea celor dragi. Mihăiță, Raul și Nicu. (9310)

VINZARI CUMPARARI

Cumpar garsoniera, apartament, sau teren pentru constructii.
Telefon: 14.75.13;
14.29.07. (1891)

● Vind taxametrul și radio stație Taylor President, AM/FM, 40 canale. Telefon 16-24-40 după ora 18. (9051)

● Vind Farfutal (oncologic). Telefon 14-69-73. (9047)

● Vind chioșc din beton, înăuntrul faianțat. Telefon 14-85-96. (9052)

● Vind baterie (instrument). Informații telefon 15-97-94. (9055)

● Vind cadă baie, albă, fontă, 175 cm — 50.000 lei și bibliotecă mică 90X190X30 cm cu geam și dulăpior — 30.000 lei. Telefon 12-81-33. (9036)

● Cumpăr talon pentru VW Golf accidentat. Vind bicicletă (Germania). Telefon 13-19-33. (9058)

● Vind faianță albă. Telefon 18-43-35; 13-58-93. (9059)

● Vind player Funai sigilat. Hașdeu, cămin 14, camera 13. (9038)

● Vind TV alb-negru cu lămpi „Opera” funcționabil sau pentru piese. Telefon 16-44-83. (9041)

● Vind 2 video recorder Panasonic, Aiwa. Telefon 16-51-02 după ora 13. (8667)

● Firma Transport Internațional cumpăr autotren minimum 20 tone. Oferte telefon 14-70-90, orele 18—21. (8877)

● Vind Citroen Bx, diesel, 32.000 km, 5400 DM. Telefon 11-64-99. (8924/A)

● Vind acțiuni „Ursus”. Telefon 13-47-28. (8925/A)

● Vind frigider Arctic 140 l și birou. Telefon 18-88-64. (8275/F)

● Vind apartament garsonieră. Telefon 14-29-07. (1891/A)

● Vind motor plus cutie, planetare, parbriz față, capotă, diferite piese pentru VW Golf. Relații la telefon 17-79-15 sau 15-87-36 după ora 16. (8985/B)

● Vind sticlă pentru seră. Telefon 11-92-80. (8986)

● Caut bară față Audi 100. Telefon 16-81-72. (8990)

● Vind garsonieră Mărăști. Str. Dejului nr. 2, bloc C 1, ap. 28, etaj II. (9001)

● Cumpăr mașină de cusut numai din Turda. Telefon 31-29-81, seara. (9006/A)

● Vind Skoda 105 L, 5 ani. Str. Buzău 15, ap. 15, telefon 18-89-08 numai între 17—19. După ora 19,30 Calea Mănăștur 72, ap. 32. (9007)

● Vind bibliotecă „Atlanta” (seamănă cu „Bonanza”) și un birou din stejar sculptat. Adresa: Fabricii 13, blocul turn de lângă pasaj. (9009)

● Cumpăr instalație de antenă parabolică folosită. Informații telefon 14-39-65. (9015)

● Vind 100 mp parchet stejar. Telefon 15-06-26, ora 17-20. (9017)

● De vînzare chitară bas. Telefon 11-04-08. (9016)

● Vind femelă dalmatian 9 luni. Telefon 16-08-20. (9019)

● Vind mașină stradală de înghețată cu 3 sneluri, italiană, idem tip Tehnofrig; mașină de spălat cu program din import; combină frigorifică (frigider și congelator) cu două uși, din import. Informații telefon 11-25-92. (9018)

● Vind motocicletă Minsk 125 cmc. Telefon 15-42-28. (9021)

● Vind bibliotecă cu două dulapuri din furnir de nuc. Str. Calea Dorobanților nr. 102. (9023)

● Cumpăr talon Alfa Romeo, eventual cu autoturism gravavariat. Telefon 14-62-42 sau 14-08-28. (9020)

● Vind video player Akay sigilat, foarte convenabil. 18-21-82. (9024)

● Vind TV „Funai”. Telefon 15-95-07. (9025)

● Vind garsonieră mobilată. Telefon 17-64-00. (9026)

● Vind dulap și birou, noi. Telefon 12-84-01. (9027)

● Cumpăr lapte praf Egemil 2. Telefon 15-21-60. (100)

● Vind Dacia din 1982 neînmatriculată sau cumpăr talon Dacia accidentată. Telefon 17-20-61. (9023)

● Cumpăr urgent teren de circa 2 ha la drum național cu posibilitate imediată de întăbulare. Oferte la telefon 11.55.92 între orele 8—14. (8981)

● Cumpăr garsonieră și apartament cu două camere. Telefon 11-18-74. (9050/D)

● Vind 1036 mp teren lângă stadion. Telefon 11-18-74. (90505/A)

● Vind urgent video cameră Sharp VHS Hight Quality, 12 zoom, light 2 lux, sigilat, pentru pretențioși. Telefon 13-11-48 sau 13-48-21. (9022)

● Societate comercială vinde avantaje unite alimentare publică (bar). Informații telefon 15-06-61, orele 9-15; 14-97-80 orele 18-21. (9029)

● Vind casă lemn 4 încăperi. Telefon 13-29-04. (9176/A)

● Agenția de turism Imperial Travels vinde autoturisme Olteit 11 R noi la cele mai avantajoase prețuri. Informații Piața Libertății nr. 27. (9253)

● Vind convenabil Renault Fuego, an fabricație 1984, stare perfectă, str. Horea 108, ap. 1. (7925/A)

● Vind grădină 1142 mp, gaz, Calea Turzii 205. Telefon 13-61-34, 11-94-10. (9140/B)

● Cumpăr franci francezi. Telefon 18-81-17. (8951/A)

● Vind TV Funai sigilat. Telefon 16-39-18. (9236)

● Vind Volkswagen diesel (marfă) — 1987, stare nouă, sau schimb cu camion tonaj mediu. Cumpăr turism Ford avariata (cu acte). Telefon 11-23-33 (9-14) 11-05-84. (seara). (9235)

● Vind autocamion SRO cu motor Savien, în stare de funcționare, la preț convenabil. Deușu, sat Vechea nr. 71. (9190)

● Vind Peugeot 305 model 1980, preț convenabil, cu piese de schimb. Telefon 13-80-41. (9197/A)

● Vind congelator nou (sigilat) cu 5 sertare, după ora 15 str. Coșetei nr. 25, cartier Observator. (9243)

● Vind Renault Trafic, copiator Mita, picup Deck. Telefon 16-25-25. (9247/A)

● Vind video player tip „Orion”. Telefon 14-06-60. (9249)

● Vind piese de schimb Dacia 1100. Informații telefon 12-83-47. (9250)

● Vind piei oaie neprelucrate. Vind masă 6 persoane. Telefon 17-90-14, str. Govora 27. (9259)

● Vind Volkswagen Passat pentru piese. Vind două colțare tapițate și o masă de 6 persoane. Informații telefon 14-60-93. (9256)

● Vind compact disc player „Technics”, cu telecomandă și amplificator „Technics” noi, foarte avantajos. Telefon 15-00-79. (9260)

● Vind butelie aragaz. Telefon 16-06-03. (9265)

● Vind video „Panasonic” Hi-Fi, stereo pentru pretențioși. Telefon 16-78-29. (9269)

● Vind Mercedes 200 D. Telefon 14-31-39 zilnic între 16—18. (9271)

● Cumpăr apartament 4 camere, etaj inferior, străzile Pata, Brîncuși sau contract apartament 4 camere în construcție. Telefon 14-58-93 orele 18-21. (9264)

● Vind 150 oi cu miei, 50 milioane, preț negociabil. Relații între orele 16-21 la telefon 36-82-96 familia Man Alex. Cimpia Turzii. (9284)

● Vind video player Funai sigilat, 135.000 lei. Telefon 13-79-01. (9285)

● Vind două baterii disc GD-3,2, 150.00 lei și 45 kg folie pentru pingii. Adresa: com. Mociu, sat Chesău 40 sau telefon 17-92-77. (9286)

● Vind mobilă dormitor lux. Telefon 13-52-29. (9288)

● Vind apartament 2 camere 50 mp, zona Gheorgheni. Telefon 15-09-28; 13-19-43. (9293)

● Vind Dacia 1310 (6 ani, 61.000 km, alb), stare perfectă, 1.030.000 lei, negociabil. Telefon 15-77-31. (9289/A)

● Vind Dacia 1310. Telefon 16-08-86. (9313)

● Vind video player Akai sigilat, 155.000 lei, negociabil. Telefon 15-77-31. (9289)

● Vind casă avariata, 1152 mp teren, apă, gaz, canalizare. Mărăști. Telefon 12-06-26; 15-87-43; 15-32-98. (9283)

● Vind urgent apartament 3 camere, etaj III, parchet, telefon, Portal. Informații telefon 15-50-40. (9276/A)

● Vind TV color diagonală 67, telecomandă, stare perfectă. Preț fix 95.000. Telefon 12-02-81. (9300)

● Cumpăr barcă motor. Zilnic între orele 9—17, telefon 11-24-50. (9230)

● Vind bare metalice nichel, față, spate, Dacia 1300, Cei trei mușchetari — 10 vol. Alex. Dumășcu — ASCANIO. Telefon 11-48-94. (9282)

● Vind mobilă sufragerie „Madrigal” nouă. Dorobanților 39-41, bloc B, ap. 2, telefon 11-01-03. (9281)

● Vind aparat pentru făcut matrice de tipărit Gestetner. Telefon 14-03-45. (9280)

● Vind radiator cu ulei. Telefon 14-41-95. (9274)

● Vind ușă frasin intrare apartament. Telefon 16-67-88. (9092)

● Vind urgent TV color Telefunken, stare bună. Informații telefon 12-73-64. (9093)

● Vind mobilă „Belvedere”. Negociabil. Telefon 12-48-22. (9096)

● Vind avantajos pătuț copil, mașină de cusut electrică ru-sească TV sport alb-negru, scări, bicicletă Pegas. Telefon 12-05-57 după ora 19. (9321)

● Vind Opel Ascona 1600 neînmatriculată. Telefon 13-90-31. (9318)

● Vind Diprophos, Venorotun, „Kapsula”, Benorotun „Gel”, candelabru 5 brațe, joagăr. Informații la telefon 13-13-97 între orele 14—17. (9306)

● Vind aragaz cu patru ochiuri. Telefon 14-44-57. (9303)

● Vind două butelii sifon a 25 l/buc. Vind veselă și tacâmuri pentru restaurant. Telefon 17-90-14, str. Govora 27. (9299)

● Vind lemn nuc pentru foc. Telefon 11-44-99. (9298)

● Vind acțiuni „Ursus”, 092/44-31-79; 48-21-29. (9296)

● Vind mobilă cameră de zi „Belvedere”. Telefon 16-70-27. (9314)

● Vind TV color, videoplayer Funai, Orion sigilat. Telefon 16-05-12. (9308)

● Vind Mercedes diesel Cobra. Str. Oltului nr. 34, ap. 13, telefon 15-54-05. (9073)

● Vind Dacia 1310 din 1984 și Dacia 1310 TLX din 1987, 5 trepte pentru pretențioși. Informații str. Arinilor nr. 17, ap. 25. (9074)

● Vind parbriz spate pentru Opel Ascona model 1979. Telefon 12-22-75. (9087)

● Vind urgent 500 mp grădină cu spațiu comercial. Preț informativ 8.000.000 lei. Cluj, str. Ti-mișului 33 (Oser). (9109)

NCASA DE EDITURA Napoca SRL.
Autorizată prin S.C. nr.128/1991, Judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308/1991 din 22.03.1991

COLEGIUL DE REDACȚIE:
ILIE CĂLIAN (redactor șef); DAN REBREANU (redactor șef adjunct); VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct); NICOLAE PETCU; MARIA SÎNGEORZAN; RADU VIDA.

REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca nr. 16. TELEFOANE: 11.10.32 (redactor șef); 11.75.07 (redactor șef adjunct și secretariatul de redacție); 11.74.18 și 11.74.90 (redactori); 11.73.07 (administrația și contabilitatea ziarului); Telex: 31444. Fax: 11.28.28. Mica publicitate se primește zilnic între orele 9 - 16, str. Napoca nr.16 (la parter). Sîmbăta și duminica închis. Informații, reclame și publicitate la telefon 11.73.04. Corectura: 14.78.22

